



INFORMATOR SAMORZĄDOWY

BIULETYN URZĘDU MIASTA I GMINY SOBÓTKA

UDAŁO SIĘ! Sobótka ma własne Centrum Kultury



UDAŁO SIĘ! SOBÓTKA MA CENTRUM KULTURY

O pomysle na odbudowę Domu Kultury, remoncie i trudnościach z nim związanych oraz planach na przyszłość rozmawiamy z burmistrzem Sobótki, Stanisławem Dobrowolskim.

■ Jakie były początki remontu Centrum Kultury?

Pamiętam jak w mojej pierwszej kadencji podjąłem temat remontu Domu Kultury przy ul. Chopina. Było trudno. Zewsząd dochodziły mnie głosy, że projekt jest za drogi, że Sobótka go nie udźwignie. Krytycy próbowali straszyć, że narażam gminę na bankructwo. Wcześniejsze władze nie miały na niego pomysłu. Budynek niszczał, próbowano go nawet sprzedać bez skutku za przysłowiową złotówkę. A mieszkańcy byli pozbawieni ważnego miejsca.

■ Co przeważało, że podjął Pan remont?

Kiedy zauważyłem, że na spektakle Teatru Komedia w Sobótce przychodzą tłumy zacząłem zadawać sobie pytania. Czy mieszkańcy naszej gminy nie potrzebują kultury? Dlaczego mamy być skazani na Wrocław, Świdnicę lub Kobierzycę? A co z kulturą lokalną, regionalną, co z dziedzictwem chrześcijańskim, co z kulturą słowiańską? I pomyślałem, że trzeba stworzyć takie miejsce, które będzie służyć



Burmistrz Stanisław Dobrowolski już w 2010 roku podjął walkę o odbudowę Centrum Kultury w Sobótce

potrzebom kulturalnym mieszkańców i do którego będą przyjeżdżać turyści z całego Dolnego Śląska. My tu w Sobótce mamy czym się pochwalić, mamy co pokazać.

■ Dziś mówi Pan o tym wszystkim spokojnie, bo remont zakończył się sukcesem. Ale domyślał się, że nie było łatwo?

Wiedziałem, że tej skali remont musi być oparty o środki zewnętrzne, czyli dotacje. Równolegle w Sobótce realizowaliśmy duże inwestycje, całociowy remont rynku, remonty dróg i chodników, bardzo kosztowne inwestycje w kanalizację. Budżet gminny mógł jedynie wspomagać ten remont. Pierwsze finanse zdobyliśmy z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Nie były to duże środki, wystarczyły na remont dachu sali widowiskowej. A potem z czasem zaczęły pojawiać się kolejne.

■ Przełomem było dofinansowanie ze środków unijnych?

Dotacja w 2017 r. z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego zdecydowanie przyspieszyła cały remont. Dzięki profesjonalnemu zespołowi urzędników UMiG pozyskujących środki



Fasada Centrum Kultury w Sobótce

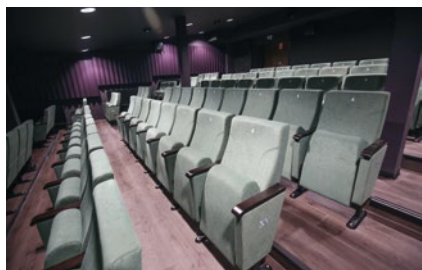
zewnątrze Sobótka otrzymała ponad 3 mln. Projekt uzyskał dofinansowanie we wnioskowanej kwocie i został najwyżej oceniony spośród wszystkich złożonych w konkursie wniosków. Nam się udało, bo – jak sądzę – potrafilśmy właściwie nazwać nasze cele. Chodzi bowiem o to, aby przy wykorzystaniu nowoczesnych technologii, ochronić, zachowywać i udostępniać dziedzictwo kulturowe rejonu Ślęży.

■ **Wróć jeszcze do remontu. Jak się remontuje zniszczony obiekt, który – w najlepszym razie – miał być sprzedany?**

Nie było łatwo. Co chwila pojawiały się nowe trudności. Podam przykład. Z wykonawcą musieliśmy dokonać korekty projektu budowlanego, który miał już kilka lat. Zmiany dotyczyły m.in. podwójnego stropu dachu nad salą widowiskową, który musiał spełniać nowe, wyśrubowane normy przeciwpożarowe. Sporo czasu zajęło nam znalezienie technologii, łączącej wymogi przeciwpożarowe z wymogami akustycznymi. Problemem była wilgoć, bo obiekt nie był remontowany wiele lat i te zaniedbania ciągną się za nami. W dalszym ciągu szukamy środków na remont parkingów, aby odwiedzający Centrum mogli komfortowo zaparkować auto czy rower.

■ **Mieszkańcy czekali na Centrum Kultury wiele lat. Co dziś otrzymują?**

Każde miasto w swoim rozwoju musi dbać również o kulturę. Dlatego ogromnie się cieszę, bo po wielu latach miesz-



Sala posiada 373 miejsc siedzących



Przestronny hol z telewizorem



Odwiedzający RCKS mogą skorzystać z windy



Sala Widowiskowa to serce Centrum Kultury

kańcy naszej gminy będą mogli skorzystać z bogatej oferty kulturalnej na miejscu w Sobótce. Sala widowiskowa to dziesiątki możliwości pokazania lokalnej i regionalnej kultury, promocji naszego ślęzańskiego dziedzictwa, integracji mieszkańców, możliwości artystycznego wypowiedzenia się różnych zespołów i grup. Swoje miejsce znajdą tu i seniorzy i dzieci z naszych szkół. W budynku znajduje się winda, więc to z pewnością ułatwi odwiedziny wielu osobom. W Centrum będzie kino, biblioteka, wystawy, archiwum tradycji lokalnej, tutaj swoją główną siedzibę będzie miał ŚOKSiR. Z czasem z pewnością pojawia-

się kolejne pomysły mieszkańców, na które jesteśmy otwarci.

■ **Najbliższe plany związane z RCKS?**

Zależy mi, aby Centrum Kultury stało się miejscem spotkań całej gminnej społeczności oraz turystów, aby wszyscy czuli się tu jak u siebie. Chciałbym, aby tętniło życiem od rana do wieczora. Wiążę z nim duże nadzieje na promocję naszej małej ojczyzny, naszej ślęzańskiej kultury na Dolnym Śląsku i szerzej w Polsce. Jeszcze raz chcę podkreślić, my mamy się czym chwalić i nadszedł czas, aby zacząć to robić. RCKS świetnie się do tego nadaje.



Rzeczpospolita
Polska

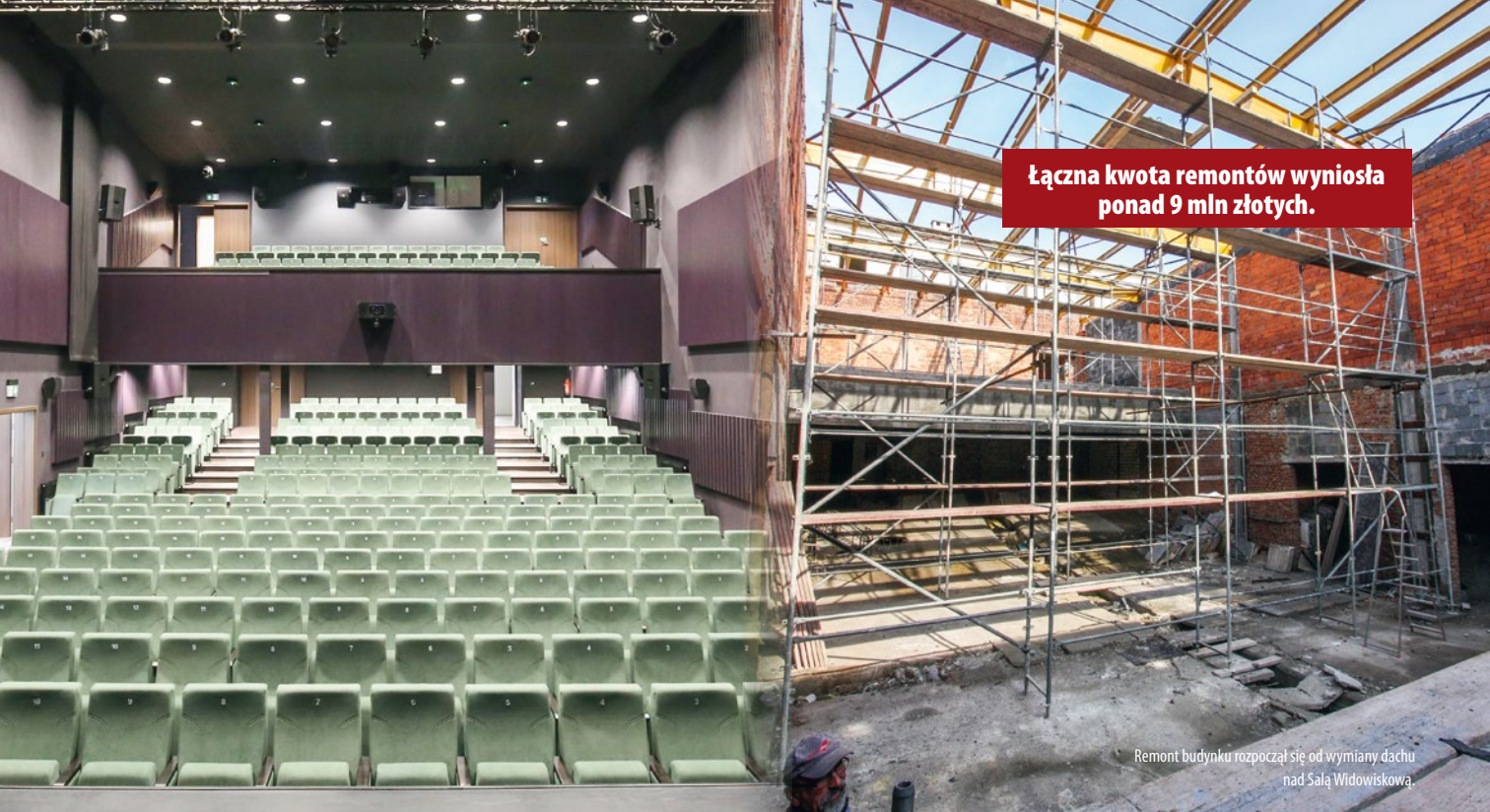


**DOLNY
ŚLĄSK**

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



Projekt „Utworzenie Regionalnego Centrum Kultury Słowińskiej w Sobótce – przebudowa budynku Ślęzańskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji” dofinansowano ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020, działanie 4.3 „Dziedzictwo kulturowe”, poddziałanie 4.3.2 „Dziedzictwo kulturowe – ZIT WrOf”



Łączna kwota remontów wyniosła
ponad 9 mln złotych.

Remont budynku rozpoczął się od wymiany dachu
nad Salą Widowiskową.

Skąd środki na remont?

Dzięki determinacji władz oraz sprawnemu pozyskiwaniu środków zewnętrznych nasza gmina wzbogaciła się o nowoczesne Centrum Kultury. Obiekt składający się z trzech budynków o powierzchni użytkowej ok. 1700 został całkowicie odnowiony. Łączna kwota remontów wyniosła ponad 9 mln złotych.

Przebudowa Domu Kultury przy ul. Chopina 25 w Sobótce, rozpoczęła się w 2013 r. Wcześniej obiekt przez lata stał w znacznej części nieużytkowany oraz był przeznaczony na sprzedaż. Przebudowa obiektu trwała blisko 5 lat. Wynikało to z przyjętej strategii remontu w oparciu o środki zewnętrzne.

W 2015 r. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego przyznało Gminie dotacje w kwocie 319 tys. zł. Łącznie prace związane z remontem dachu wyniosły ok. 545 tys. zł. W 2016 r. ponownie udało się uzyskać dofinansowanie z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, tym razem w kwocie 391 tys. zł. Łącznie w 2016 r. koszty kolejnego etapu remontu wyniosły ok. 480 tys. zł. W 2017 r. Gmina uzyskała kolejną dotację o wartości ok. **3,2 mln zł** z środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego

(w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020 dla Działania 4.3 Dziedzictwo kulturowe – Poddziałanie 4.3.2 Dziedzictwo kulturowe – ZIT WrOf). Wówczas podjęto decyzję o dokończeniu przebudowy obiektu. Łącznie kwota robót budowlanych przebudowy obiektu w 2017 i 2018 r. wyniosła ok. 7,8 mln złotych. Całkowity koszt inwestycji przebudowy obiektu w latach 2013–2018 wyniósł ponad 9 mln złotych.

W ramach inwestycji całkowicie odnowiono salę widowiskową z 373 miejscami siedzącymi. Sala poddana została adaptacji akustycznej oraz wyposażona w system projekcji kinowej, system prezentacji multimedialnych, system informacyjny, system nagłośnienia, system technologii scenicznej, system oświetlenia estradowego. Przypomnij-

**Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.**

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

my, że do budynku wróci przeniesiona biblioteka i czytelnia. Dom Kultury będzie miejscem, w którym odbywać się będą przedstawienia teatralne, koncerty, występy artystów, pokazy i imprezy okolicznościowe oraz seanse kinowe. Docelowo obiekt ma stać się Regionalnym Centrum Kultury Słowiańskiej, prezentować ma walory i dorobek kulturowy rejonu Ślęży.



PROFESJONALIZM I CIĘŻKA PRACA

Andrzej Szawan (z prawej),
kierownik Referatu Planowania,
Rozwoju i Inwestycji, który
nadzorował inwestycję

Rozmowa z Andrzejem Szawanem, kierownikiem Referatu Planowania, Rozwoju i Inwestycji UMiG w Sobótce

■ Centrum Kultury staje się faktem. Duży udział ma w tym Referat, którym Pan kieruje. Jak prowadzi się tak wielką inwestycję?

Inwestycja była bardzo złożona ponieważ należało zweryfikować i dostosować pierwotny projekt do aktualnych przepisów budowlanych. Zakres prac obejmował wiele skomplikowanych czynności i wiązał się z koniecznością podejmowania radykalnych decyzji.

Nieruchomość przed remontem była w fatalnym stanie i często prowadzone były narady z udziałem pracowników Urzędu, nadzoru inwestorskiego i wykonawcy. Wszystkie te działania trzeba było zebrać, połączyć, skoordynować, a następnie nadać im odpowiednią dynamikę. I to się udało. Dziś mamy w Sobótce wysokiej klasy obiekt, który zaczyna służyć mieszkańcom Sobótki i Dolnego Śląska.

■ Wyobrażam sobie, że pracy musiało być naprawdę sporo?

Inwestycja została zrealizowana dzięki zaangażowaniu wielu osób. Chciałbym jednak podkreślić zaangażowanie i determinację pracowników UMiG w Sobótce. Była stale

nadzorowana przez dwie osoby pracujące w Urzędzie, osoby pełniące nadzór inwestorski oraz wykonawców. Ogromną pracę wykonali także pracownicy pozyskujący dotacje, na których opierał się remont. Im wszystkim należy się słowo podziękowania. Powiem krótko, kiedy spotykają się ze sobą profesjonalizm i solidna codzienna praca, efekty muszą się pojawiać. I one są dziś widoczne.

■ Kiedy remont nabrał tempa?

Z pewnością ważnym elementem działań było pozyskanie dotacji zewnętrznych. Budżet gminny nie udźwignąłby takiego projektu. Na inwestycję pozyskiwano środki finansowe z Ministerstwa Kultury oraz środki unijne. Dzięki nim udało się przeprowadzić kompleksową modernizację obiektu. Środki te pozwoliły na remont sali widowiskowej, w której będą odbywać się spektakle teatralne, akademie, występy, koncerty, gdzie będą wyświetlane filmy w technologii 3D. W Centrum nie zabraknie miejsca, w którym będą mogły odbywać się próby lokalnych i regionalnych zespołów i grup. Zyska także biblioteka miejska, która będzie się mieścić w nowych i dobrze wyposażonych pomieszczeniach.

■ Inne samorządy dopytują Was jak się to robi?

Remont, a tak naprawdę odbudowa Regionalnego Centrum Kultury Słowiańskiej to modelowo przeprowadzony projekt. Determinacja i upór burmistrza Stanisława Dobrowolskiego, profesjonalizm pracowników, umiejętność pozyskiwania dotacji zewnętrznych przez kilka lat z rzędu, wreszcie skoordynowanie wszystkich wątków pozwala nam przekazać mieszkańcom bardzo wartościowy obiekt, który będzie im służył przez wiele lat. Cieszę się, że mogłem uczestniczyć w tym projekcie i mogę obiecać, że chętnie podzielimy się naszymi doświadczeniami z innymi.



KULTURA DLA KAŻDEGO

Rozmowa z Wiesławem Drozdowskim, dyrektorem Ślęzańskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji w Sobótce.

Wiesław Drozdowski, dyrektor ŚOKSiR w Sobótce

SPACER PO CENTRUM KULTURY

■ **Zakończył się remont Centrum Kultury przy ul. Chopina w Sobótce. To bardzo oczekiwania w Gminie inwestycja?**

Cały obiekt to dobrej klasy kompleks, który zostanie wykorzystany w celach kulturalnych, artystycznych i edukacyjnych. Już teraz kadra Ślęzańskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji pracuje nad programem



W Sali Widowiskowej mieścić się będzie m.in.: kino 2D i 3D



Budynek wyposażony jest w nowoczesny system wentylacji

stałym, ale także nad wydarzeniami o licznościowymi, które będą posiadały różną formę. Powstał możliwie szeroko funkcjonalny obiekt spotkań, którego w takiej formie nie było w mieście od kilkudziesięciu lat. Odczuwanie kultury musi odbywać się w odpowiednich warunkach. Mieszkańcy na to zasługują.

■ **Wejźmy zatem do środka. Wygodny hol, klatka schodowa i winda...**

Obiekt został przystosowany dla potrzeb osób starszych. Do dedykowanych pracowni, sali widowiskowej, przestrzeni wystawienniczej oraz biblioteki, będzie można dostać się szeroką klatką schodową oraz windą. Dla wielu to duże ułatwienie.

■ **Ogromne wrażenie robi Sala Widowiskowa z balkonem. Ile widzów pomieści?**

Sala widowiskowa składa się z ponad 370 miejsc siedzących. Część widowni znajduje się na balkonie. Projektant przestrzeni zadbał również o strefę dla osób niepełnosprawnych, które będą mogły cieszyć się oferowanym przez nas programem. Dodam, że sala posiada dobry system wentylowania z możliwością jego rozbudowy o klimatyzację.

■ **Wielu fachowców chwali Salę za akustykę...**

Istotnym aspektem obiektów prawdziwie widowiskowych jest akustyka, która tu została dobrze zaprojektowana. Salę Wido-

wiskową wyposażono w elementy wytlumiające oraz w ruchome panele akustyczne, które pozwalają skrócić lub wydłużyć czas pogłosu. Właściwości akustyczne sali sterowane są za pomocą tabletu. W połączeniu z dobrym nagłośnieniem odczuwamy „bycie wewnątrz” wydarzenia.

■ **Sala posiada całą potrzebną infrastrukturę, łazienki, toalety, garderoby, szatnię?**

Regionalne Centrum Kultury Słowiańskiej zostało wyposażone w toalety znajdujące się na każdym poziomie, sceniczne garderoby, natraski dla artystów oraz szatnię, która ulokowana będzie tuż przy wejściu do obiektu. Projekt obiektu zakładał możliwie dużą uniwersalność jego wykorzystania pod kątem kulturalnym.

■ **Sala tej wielkości i klasy pozwala na stworzenie wyjątkowej oferty. Jakie funkcje będzie pełnić?**

Chcemy, aby przestrzeń RCKS spełniała różne funkcje. Poza działalnością kinową w niedalekiej przyszłości chcemy wprowadzać wydarzenia o tematyce artystycznej, kulturalnej, pokazowej, edukacyjnej. Będziemy oferować działania, ale i badać potrzeby. To będzie szczególnie okres wyjątkowej pracy, przewartościowa, obserwacji i kształtowania nowych aktywności, kreowania i wyczuwania trendów. Sprawdzania realnych potrzeb mieszkańców. Celem jest, aby w niedalekiej przyszłości fakt działania

amatorskiego teatru miejskiego, czy koncertów lokalnych zespołów stał się naturalnym zjawiskiem miejskim. Wówczas my będziemy starać się, aby te ukształtowane standardy utrzymywać w świeżości odbioru. Zaplecze techniczne pozwoli przekuć w rzeczywistość niejeden pomysł. Każda dziedzina życia musi znaleźć swoje miejsce i poszanowanie w przestrzeni. Wtedy miasto może funkcjonować prawidłowo. W naszych galeriach znajdzie się miejsce na niejeden zbiór prac i dedykowanych wystaw, korytarze pomieszczą fanów planszówek, zakątki przyciągną miłośników fotografii klasycznej, a w różnych miejscach będzie można napotykać na różne formy interakcji ze zjawiskami kultury.

KINO, BIBLIOTEKA I NIE TYLKO

■ Wspomniał Pan o kinie. Kino będzie 2D czy 3D?

Obie technologie są w naszych rękach. Otrzymane od dystrybutorów filmy będą wyświetlane w rozdzielczości 4K, czyli o 4 razy większej niż obraz oferowany przez normalny laptop i większość telewizorów. Testy kina pokazują, że obraz będzie satysfakcjonujący. Ponadto istnieją możliwości ustawień formatów obrazu. Panoramiczni „Krzyżacy”, jak za dawnych lat koło „Domu Pod Słońcem”? Czemu nie?

■ Jaki planujecie Państwo repertuar? Raczej nowości, hity czy kino ambitne?

Po wstępnych ustaleniach możemy powiedzieć, że repertuar kinowy będzie zróżnicowany i na bieżąco dostosowywany. Poza hollywoodzkimi produkcjami, na których premierę czeka wiele osób, na ekranie zobaczymy także filmy festiwalowe oraz bloki edukacyjne dla dzieci i młodzieży. Rozwinęliśmy to również w kino plenerowe, które wystartuje od tego roku po zeszłorocznym bardzo dobrym odbiorze w parku w Górcie. W planach jest przywrócenie Dni Ślęży, gdzie kino odgrywało bardzo ważną rolę. Po latach możemy zacząć odtwarzać ten klimat.

■ Czy bilety będzie można nabyć online, dokonywać rezerwacji itp.?

Bilety w pierwszym okresie działania obiektu będą sprzedawane stacjonarnie. Planowo w niedalekiej przyszłości zostanie wprowadzony system rezerwacji bile-

tów online, bezpośrednio z dedykowanej strony internetowej. Mamy świadomość potrzeb technologicznych, lecz te musimy realizować stopniowo z uwzględnieniem możliwości budżetowych.

■ Gdzie będzie można znaleźć repertuar kina, program koncertów, innych występów?

Repertuar kina będzie udostępniony na naszych stronach internetowych, w mediach społecznościowych, w ważniejszych punktach miasta oraz poza naszą Gminą. Chcemy gromadzić publiczność z okolicznych miejscowości sąsiednich gmin, ale także większych ośrodków. Informacje o repertuarze uzyskamy oczywiście także w budynku Regionalnego Centrum Kultury Słowiańskiej.

■ W Domu Kultury będzie mieścić się biblioteka. Nowe warunki stworzą nowe możliwości rozwoju?

Sala widowiskowa znajduje się na parterze, biblioteka zaś na całym drugim piętrze. Przestrzeń biblioteczna została zaprojektowana w taki sposób, aby funkcjonalnie spełniać swoje przeznaczenie – być księżnicą, a jednocześnie miejscem spotkań, rozmów, relaksu, kształtowania gustów czytelniczych oraz jednostką wsparcia metodycznego dla działalności RCKS. W obecnym wydaniu to przestrzeń pełna światła i z widokami, w przenośni i dosłownie.

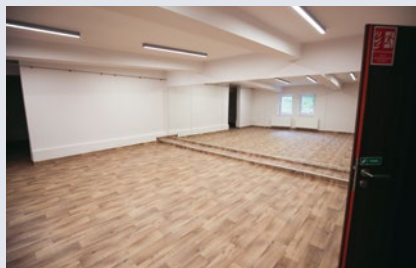
■ Jakie inne aktywności przewidziane są w Domu Kultury?

Poza działalnością sceniczną oraz kinową, goście odwiedzający budynek będą mogli zobaczyć stałe lub czasowe wystawy tematyczne. Już teraz pracujemy nad stałą ofertą zajęć edukacyjnych i rozwojowych dla dzieci, młodzieży i seniorów. O wszelkich projektach będziemy informować na naszych stronach internetowych.

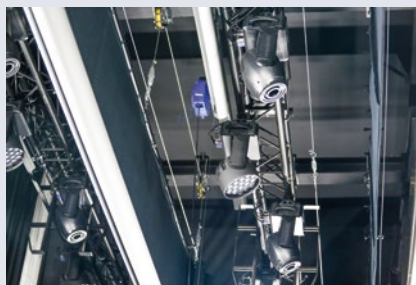
■ Będzie kawiarenka?

Tak, internetowa, która znajdzie się w bibliotece. Miejsce zaś służące szybkiej konsumpcji jest planowane w głównym holu. Fani popcornu nie powinni się zawieść. Oprócz tego w obiekcie będzie możliwość wypicia kawy.

■ A gdzie będzie można zaparkować auto wybierając się np. do kina?



Centrum posiada wiele sal przeznaczonych na różnorodną działalność artystyczną



Sala Widowiskowa posiada profesjonalne oświetlenie i nagłośnienie



Salę Widowiskową wyróżnia znakomita akustyka wzmocniona przez specjalne ekrany

Od zachodniej strony budynku Regionalnego Centrum Kultury Słowiańskiej powstaje parking. Będzie tam kilkadziesiąt miejsc.

■ Czy na zewnątrz obiektu planujecie Państwo elementy małej architektury typu ławki, mini scenę etc.?

Obszar frontu budynku zostanie przyozdobiony. Po odnowieniu słup ogłoszeniowy zostanie wciągnięty w system promocji obiektu. Po stworzeniu parkingu również i tam powinny powstać małe formy przestrzenne. Chcemy sprawić, aby ten obszar nabrał pewnego „miejskiego” charakteru, nawiązującego do czasów, gdy w miastach królowały neony, a w Sobótce Kino „Ślęża”. Może przez uruchomienie kolei, teren ten jeszcze bardziej ożyje, a nocne światło elewacji i muzyka nadadzą wtedy więcej charakteru tej ulicy.

Ciąg dalszy wywiadu na stronie 8 i 9

DLA KOGO CENTRUM?

Ciąg dalszy wywiadu ze strony 6 i 7

■ Do jakich grup będzie skierowana propozycja programowa Domu Kultury?

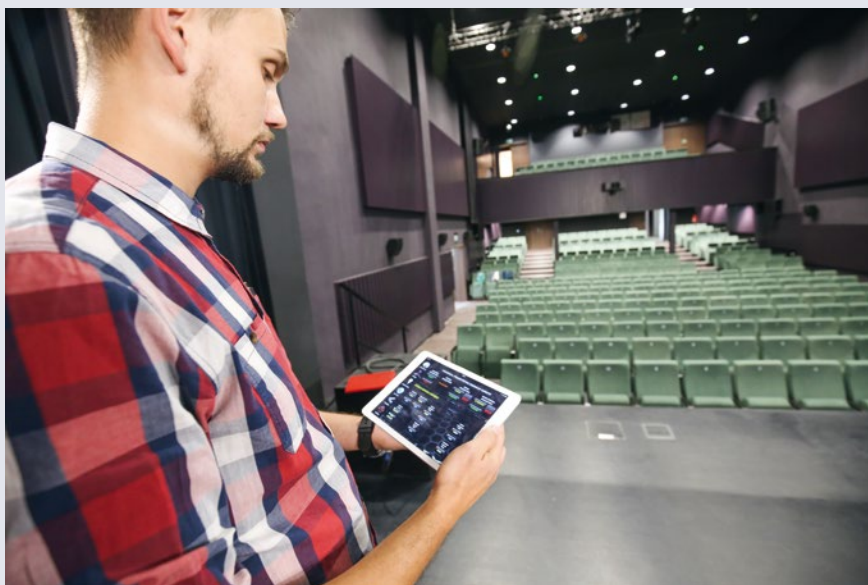
Oferta RCKS skierowana będzie do dzieci, młodzieży, dorosłych i seniorów. Budując program mamy na uwadze potencjalnych odbiorców z Gminy Sobótka i nie tylko, którym zaproponujemy różnorodne zajęcia oraz program sceniczno-kinowy. RCKS będzie „dla mieszkańców” swoistym centrum, z którego płynie kultura, ale także i edukacja, jednak aby tak się stało musimy WSZYSCY w tą ideę włożyć mnóstwo pracy. Postaramy się, aby tu można było zyskać pierwszy kontakt z niektórymi zjawiskami kultury, aby był tu czas i na aktywności, ale i na „konstruktywną nudę”. Ma być to tzw. III miejsce. Chcemy wdrożyć strefę co-workingu oraz animować różne formy ludzkich działań. Na gruncie tego miejsca ludzie będą mogli się wzajemnie poznawać, a my dawać im na to szansę. Chcemy wspomóc kształtowanie kompetencji społecznych i obywatelskich, rozwinąć ideę wolontariatu kultury, pokazać, czym jest odpowiedzialność za miasto i przestrzeń oraz szacunek do otoczenia. Planów kreowanych różnymi kryteriami jest sporo, więc będzie co realizować.



Nowoczesny projektor 2D, 3D oraz 4K



Oświetlenie i ekrany akustyczne



Wszystkimi systemami w Sali Widowiskowej można sterować za pomocą tabletu

■ Wspomniał Pan, że w Domu Kultury znajdzie się miejsce dla seniorów. Co konkretnie ma Pan na myśli?

Od strony organizacyjnej seniorzy otrzymają dedykowaną przestrzeń roboczą składającą się z biur i rotacyjnie udostępnianej sali, która może być wykorzystana na potencjalne spotkania lub projekty, których inicjatorami będą osoby starsze. Oferta kulturalna zaś dla osób z tej grupy wiekowej będzie stopniowo wdrażana w formie spotkań, zajęć. Od seniorów będziemy też wymagać kreatywnego zaangażowania. Oni także muszą stać się aktywnym uczestnikiem, nie tylko odbiorcą. We wszystkim, co potrzebne, na pewno pomożemy.

■ Co z lokalną kulturą, regionalnymi zespołami, grupami kultywującymi lokalną tradycję? Co Dom Kultury im zaoferuje?

W budynku zostaną przygotowane sale prób i warsztatowe, które zostaną udostępnione na określonych zasadach, formalnym i nieformalnym grupom działającym na terenie naszej Gminy. Biorąc pod uwagę przestrzeń jaką dysponujemy, będziemy musieli opracować harmonogramy i regulaminy mówiące o wykorzystaniu i przeznaczeniu pomieszczeń przez powyższe grupy.

■ A dzieci?

Budując program działalności Regionalnego Centrum Kultury Słowiańskiej nie możemy pominąć dzieci, które stopniowo

będą mogły skorzystać z wydarzeń, obozów, licznych bloków edukacyjnych oraz rozwojowych. Dla najmłodszych widzów postaramy się przygotować specjalny repertuar filmowy.

■ Oficjalna nazwa Domu Kultury to Regionalne Centrum Kultury Słowiańskiej. Jak zamierzacie państwo promować kulturę słowiańską?

Rozwijamy kontakty środowiskowe z propagatorami tej kultury i specjalistami tej



Systemy sceniczne



W budynku na każdym piętrze znajdują się toalety

dziedziny, m.in. Stowarzyszeniem „Jawia”. Promocja historii Słowian już odbywa się poprzez kolejny nasz udział organizacyjny w III edycji „Festiwalu Słowian Pod Ślężą”. Ale będzie także odzwierciedlenie działań w obiekcie. Biblioteka tworzy właśnie specjalny dział regionalny i historyczny literatury, w jednym z holi zaś docelowo będzie działać multimedialna ścieżka poznawcza, a wcześniej ekspozycja pokazująca najważniejsze fakty dot. tej kultury. Nadzieję budzi możliwość rozwoju współpracy z młodą lokalną grupą rekonstrukcyjną działającą przy miejscowym PZS oraz powrót do idei Targów Sobótkowych jako stałej imprezy. Wreszcie będziemy tworzyć także doraźne działania, w których wątek słowiański prze-



Sala posiada wysokiej klasy sprzęt nagłaśniający



Specjalne, ledowe reflektory

mycimy. Nie będziemy natomiast odsłaniać wszystkich kart naszych zamierzeń.

■ Kiedy pierwsze działania?

Biorąc pod uwagę terminy budowlane, prace wyposażeniowe, akcję wakacyjną i fakt uruchomienia takiego obiektu, o takich funkcjach i po latach przerwy, planowo ruszamy we wrześniu 2018 r. po inauguracji. W wakacje mieszkańcy i turyści będą mogli jednak skorzystać już z oferty kina plenerowego w różnych miejscach miasta.

■ Rozmawiamy o wielu pomysłach, ale kto będzie je obsługiwał? Zespół powiększy się?

Nic nie zadzieje się bez udziału ludzi. A tych w ostatnich latach brakowało. Obiekt będzie obsługiwany przez pion techniczny, a organizacją ruchu w sali, oferty wydarzeń, wyznaczaniem i realizacją zadań o charakterze metodycznym i sprawczym zajmie się grupa kreatywnych pracowników doświadczonych w pozyskiwaniu środków, organizacji małych i dużych eventów, dzia-



Wszystkie fotele są numerowane

SUPERNOWOCESNY SPRZĘT SALI WIDOWISKOWEJ

Sala widowiskowa posiada profesjonalną scenę z kieszenią techniczną. W przestrzeni sceny zainstalowane są dwa ekrany: multimedialny – obsługiwany przez dodatkowy projektor „Christie” oraz kinowy – przypisany wysokiej klasy projektorowi „Barco” funkcjonującemu w technologii 2D, 3D oraz 4K. Dużym atutem są mosty oświetleniowe składające się z reflektorów teatralnych i estradowych oraz przestrzenny dźwięk kinowy 7.1. Obraz ze sceny będzie mógł być przechwytywany przez stacjonarną kamerę wysokiej rozdzielczości umożliwiającą live-streaming, np. na ekran. Wychodząc poza salę widowiskową, na parterze spotkamy multifunkcyjny ekran dotykowy o przekątnej ok. 86 cm z kamerą. Sala wyposażona została w wysokiej klasy technologie służące do obsługi dźwięku, obrazu oraz światła, które użyjemy na poziomie kina, działalności scenicznej oraz do innych celów edukacyjnych, informacyjnych i rozrywkowych. Między innymi system Dolby Atmos i satelitarny układ głośników będą od tej pory karmić nasz zmysł słuchu. Sprzęt marki Yamaha, Sennheiser do zastosowań wokalnych czy instrumentalnych na pewno pomoże ujawnić niejednego lokalny talent. Nasza młodzież będzie mogła dosłownie występować na prawdziwej scenie w blasku reflektorów, na co nie może pozwolić sobie wiele ośrodków w podobnych wielkościach miejscowościach. Użytkownicy będą mieli więc szansę zdobywać szlify w bardzo komfortowych warunkach, czego pozazdrościć mogliby im ich rówieśnicy sprzed 20 czy 50 lat.

łałnością w NGO, zaangażowanych lokalnie w swoich miejscowościach, z wiedzą o historii regionu, filmie, muzyce, teatrze, literaturze etc. Oni z kolei będą posiłkować się animatorami, instruktorami, wolontariuszami. Od tego roku udaje się wreszcie zlikwidować częściowo deficyt kadrowy, co powinno się przełożyć z czasem na wzrost ilości wydarzeń i różnicowanie oferty. Naturalnie wszystko będzie następować stopniowo, ale wreszcie od tego roku – bez względu na pogodę i porę kalendarzową. Wygląda na to, że czasy przekładania terminów koncertów, np. lokalnych zespołów (jak było to deszczowym latem 2009 r.) lub podczas mroźnych WOŚP-ów mamy za sobą. Jest bowiem całoroczna siedziba.



Michał Hajdukiewicz, kierownik miejskiej Biblioteki w rozmowie z burmistrzem Sobótki, Stanisławem Dobrowolskim

BIBLIOTEKA W REGIONALNYM CENTRUM

O wizji biblioteki w nowym miejscu, udogodnieniach dla czytelników a także potrzebie promocji lokalności rozmawiamy z Michałem Hajdukiewiczem, kierownikiem Biblioteki Miejskiej w Sobótce

■ Jaką wizję biblioteki w nowym miejscu ma jej kierownik?

Jest to klimatyczne miejsce w górskim miasteczku o ciekawej historii. Biblioteka dająca dostęp do klasycznych, elektronicznych i odsłuchiowanych książek, do kontaktu z technologiami. Biblioteka przyjemna, ale i nie bojąca się ważnych tematów, dająca obraz współczesnego świata i jego problemów oraz pokazująca przeszłość. Miejsce, w którym można porozmawiać, a i pobawić się kreatywnie z bibliotekarzem. Stawiamy na regionalizm, pracę ze słowem i słowotwórstwem, słuchem, typografią, przetwarzając lokalne zjawiska na działania okołoliterackie oraz kreując wydarzenia okołoliterackie w oparciu o lokalny potencjał ludzki. Jest to biblioteka nowości wydawniczych, miejsce spotkań, multimedów, zaplecze metodyczne RCKS, miejsce stawiania pierwszych kroków w świecie literatury. Centrum zdobywania praktycznych umiejętności informacyjnych i informatycznych, pracownia gromadze-

nia danych dot. regionu, wydobywania i przekuwania treści zaklętych w książkach w praktyczne aspekty, w tym promowania lokalności.

■ Z okien pomieszczeń biblioteki widać z jednej strony wrocławski Sky Tower a z drugiej Masyw Ślęży. RCKS będzie łączyć?

Biblioteka w Sobótce to biblioteka z widokami (w przenośni i dosłownie) na przyszłość. Poprzez lunetę ustawioną przy oknie będziemy chcieli dać możliwość symbolicznego i praktycznego spoglądania w dal – na Wrocław i Górę. RCKS to miejsce które faktycznie ma spajać ludzi, ma spajać idee i pomysły, aby zderzały się z sobą i generowały kolejne. Jako największy ośrodek miejski przy trasie Wrocław-Świdnica chcemy wykreować miejsce z charakterem. Biblioteka ma istotną rolę do odegrania, jako miejsce, które będzie kumulować i zabezpieczać wiedzę o naszym obszarze. To obsługa merytoryczna i metodyczna

form działalności RCKS, gromadzenie ciekawych materiałów, multimedów. Chcemy, aby tu tutaj ludzie mogli przeżyć ewentualny pierwszy kontakt z kanonem komiksu, wziąć do ręki tablet, poznać czym są nowoczesne gry planszowe.

■ Kultura regionalna to będzie Wasz wyróżnik?

Będzie to jeden z elementów, nad którym się skupimy i będziemy traktować go z uwagą. Będziemy starać się przetwarzać tę tematykę na różne sposoby. Historię kultury regionalnej z powodzeniem pokazujemy i utrwalamy m.in. w postaci działalności Cyfrowego Archiwum Tradycji Lokalnej. Mamy jeszcze wiele do zrobienia na tym polu, ale wiemy, jaki efekt chcemy osiągnąć.

■ Czy w ramach biblioteki w Domu Kultury będzie też Cyfrowe Archiwum Tradycji Lokalnej?

Oczywiście. Przypadająca w tym roku 5 rocznica działalności CATL nie pozostawia złu-

dzeń. Zrobiliśmy wiele w sprawie pozyskania mnóstwa nieznanych materiałów archiwalnych – zwiększyliśmy tym samym zasoby i wiedzę o regionie, a ludzie chcą, aby projekt ten był kontynuowany. Okazało się szybko, że pierwotny zamysł gromadzenia i udostępniania zdjęć i dokumentów przestał być wystarczającym. Szukając kreatywnych sposobów na promocję historii lokalnej zaczęliśmy tworzyć filmiki, zestawienia, porównania, odbyliśmy wyjazdy, wspomagaliśmy wydanie książek regionalnych, promujemy literaturę sprzedając ją podczas imprez, reagujemy na wydarzenia historyczne w naszej okolicy, odkrywamy ciekawostki, mamy kontakty zagraniczne. Ten rok zaś będzie znamienny, ponieważ poprzez projekty zaangażowanych osób, poprzez prowadzone od dłuższego czasu rozmowy i prace wewnętrzne będziemy działać w przestrzeni publicznej. Wszystko po to, aby pokazać, że historią można kształtować teraźniejszość, zwiększać zainteresowanie mieszkańców i turystów. Celem nadrzędnym CATL jest zbieranie rozproszonego materiału źródłowego dla budowy największego, centralnego cyfrowego archiwum materiałów Gminy. „Jeśli ktoś chce oddać materiały do digitalizacji lub na przechowanie powinien zwrócić się właśnie do nas. Razem z Muzeum Ślązańskim zabezpieczymy je i dookreślimy. Zaufało nam już wielu darczyńców. Bez przesady, ale niektóre osoby, oddając materiały do skanowania razem z nami zbudowały już kawałek historii tego miasta i ocaliły pamięć o miejscach i ludziach.

■ W jaki sposób zamierzacie pokazywać kulturę słowiańską?

Już od zeszłego roku kumulujemy księgozbiór poświęcony tematyce słowiańskiej i pochodnej, związanej z historią Polski i innych krajów słowiańskich. Literatura będzie udostępniana na miejscu i wypożyczana. Będziemy tworzyć bibliografię, pokazywać twórców piszących o tym nurcie. Interesuje

nas sfera językoznawcza polskiego języka. Będziemy promować literatów piszących o Ślążu na przestrzeni dziejów. Będziemy tworzyć materiały multimedialne. Będziemy współpracować z przedstawicielami stowarzyszeń krzewiących tę kulturę. Konkretnych pomysłów na zaprzęgnięcie historii tych ziem do pracy bibliotecznej na razie nie będziemy zdradzać.

■ Jakie udogodnienia, nowości pojawią się w nowym miejscu?

Będą to m.in. jasność pomieszczeń, wygodne toalety, miejsca dla dzieci, estetyczna ekspozycja materiałów bibliotecznych, dedykowana czytelnia – miejsce ciche, której sobóckiej bibliotece zawsze brakowało, kącik spotkań, po procedurze wdrażania systemu bibliotecznego również katalog online, który stopniowo będzie uzupełniał się posiadaną literaturą. Po przeprowadzeniu jesiennej akcji promocji sobóckiego wątku Księgi henrykowskiej (jesteśmy partnerem we wniosku złożonym przez mieszkańca Sobótki) będziemy opiekować się też pierwszą w mieście skrzynką bookcrossingową. Pojawi się też możliwość promocji materiałów informacyjnych/edukacyjnych na ekranie multimedialnym w holu głównym na parterze budynku. Dla pracowników powstało zaplecze do gromadzenia i opracowania zbiorów oraz pracy z archiwaliami Cyfrowego Archiwum.

■ Jednym z udogodnień będzie winda. Dla seniorów to bardzo ważne ułatwienie...

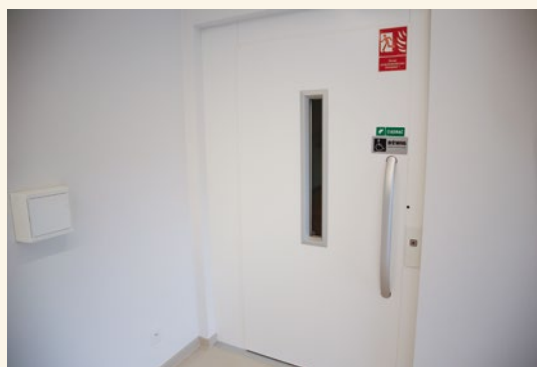
Biblioteka będzie działać na II piętrze. Obszerna klatka schodowa i dźwig towarowo-osobowy będzie mógł na określonych zasadach służyć potrzebującym. II piętro jest wysoko, lecz biblioteka będzie wyciągnięta niejako poza bryłę budynku, dzięki czemu zachowa swój indywidualny, specyficzny charakter. Docelowo chcemy, aby na literaturę można było natknąć się także w przestrzeni obiektu, poza biblioteką.



W salach na II piętrze mieścić się będzie biblioteka



Do celów wystawienniczych wykorzystane zostaną także korytarze



Winda przyda się i starszym i młodszym pasjonatom książek



W holu głównym zainstalowano telewizor, na którym pojawią się prezentacje o tematyce lokalnej i regionalnej



Wnętrza Centrum prezentują się dziś okazale. Nie zawsze tak było...

„KULTURY DO GARNKA SIĘ NIE WŁOŻY”

Koniec wojny w brutalny sposób przerwał w Sobótce pewną ciągłość lokalnych tradycji i zwyczajów. Przybywający tu z całego świata polscy przesiedleńcy reprezentowali niepowtarzalną różnorodność kulturową. We wspólnocie, którą tworzyli próbowali odnaleźć jakieś porozumienie kulturowe konieczne do normalnej, powojennej egzystencji.

Potrzeby kulturalne ujawniły się m.in. poprzez organizację zabaw tanecznych, które wymagały funkcjonowania zespołów instrumentalnych. Dużą rolę odegrał w tym początkowym okresie Strzeblów. To tu w 1947 roku dzięki zakupowi instrumentów przez miejscowego księdza powstał zespół muzyczny. To tu w latach 1952 – 53 funkcjonował zespół teatralny, który wystawił komedię „Grube ryby” Michała Bałuckiego. Działał chór imienia Moniuszki.

16 stycznia 1949 w Sobótce powstała biblioteka ze zbiorem 289 tomów. Pod koniec roku ich liczba przekroczyła 2000, a bibliotekę przeniesiono do nowego lokum. W pierwszym kwartale 1951 roku uruchomiono już 12 punktów bibliotecznych w całej gminie.

W roku 1949 dzięki inicjatywie Jana Madeja powstało Kino Ślęza, które w grudniu 1949 roku stało się miejscem wydarzenia kulturalnego dość obszernie opisanego przez „Słowo Polskie”. Wystąpili wówczas artyści opery wrocławskiej: Jamroz–Wolak i Igor Przegrodzki. Działalność tego typu była kontynuowana w nieistniejącej już sali Ośrodka Wypoczynku Świątecznego w Górcie, w którym odbywały się występy zespołów muzycznych, operetkowych i operowych.

Niezwykle ważną dla naszej Gminy stała się impreza „Dni Ślęzy”. Do cie-

kawszych zdarzeń kulturalnych należały projekcje filmowe na świeżym powietrzu, w dniach 22–30 VI 1957 nauczyciele i uczniowie z Bielawy wystawili widowisko „Zmierzch Swaroga”, w czerwcu 1959 roku występowały zespoły z NRD i ZSRR oraz chór z Politechniki Wrocławskiej.

Na przełomie lat 60/70 w amfiteatrze wystawiono „Krakowiaków i Górali”, „Halkę” Stanisława Moniuszki zaś Teatr Jeleniogórski wystawił wodewil „Niech tylko zakwitną jabłonie”, odbył się plener malarski grupy „Zachęta” oraz przegląd ponad 30 zespołów muzycznych.

W styczniu 1963 roku powstaje Miejski i Międzyzakładowy Dom Kultury. Odbywały się tu projekcje filmów krótkometrażowych, odczyty, działań pierwszy w powiecie zespół muzyczny grający na gitarach elektrycznych „Gamma”, grali akordeoniści, działała grupa taneczna, teatrzyk kukiełkowy i osiem sekcji zainteresowań. W latach siedemdziesiątych w MDK zorganizowano 50 osobowy zespół pieśni i tańca „Folklor”, dwie muzyczne grupy młodzieżowe, sekcję szachów, brydża i tenisa stołowego, kółka taneczne, filatelistyczne, plastyczne.

W 1973 roku w miejsce MDK powstał Ślęzański Ośrodek Kultury Miasta i Gminy.

Wprowadzenie stanu wojennego spowodowało odpyły młodzieży od instytucji

państwowych do nieformalnych spotkań oraz wydarzeń kulturalnych organizowanych przez Kościół.

W latach dziewięćdziesiątych kultura ulegała komercjalizacji co w efekcie przyczyniło się do upadku wielu instytucji i działań finansowanych przez państwo. Również w Gminie Sobótka upadły takie instytucje jak chociażby „Kino Ślęza”. Samorządowe władze gminne nie bardzo interesowały się Domem Kultury co znalazło swoje apogeum w roku 2008, kiedy to postanowiono sprzedać budynek Domu Kultury.

Zmiany nastąpiły jesienią 2010 roku po wyborach samorządowych. Już na pierwszej Komisji Zdrowia Oświaty Kultury i Sportu radni debatowali nad lokum dla Domu Kultury. Ostatecznie Burmistrz podjął decyzję o odbudowie Domu Kultury i Hali Widowiskowej, co wzbudziło u wielu ironiczne komentarze, bowiem remont Hali trwał już pół wieku i stał się swojego rodzaju argumentem na „nie” dla roszczeń o finansowanie kultury w naszej Gminie. Trwającej kilka lat odbudowie towarzyszyły niepochlebne opinie i komentarze w stylu: „Kultury do garnka się nie włoży”.

Nowy obiekt jest dziś potężnym narzędziem, które pozwoli zaspokoić ambicje kulturalne mieszkańców.

Jacek Ostrowski

NIEPODLEGŁA SOBÓTKA

100. Rocznic Odzyskania Niepodległości

**100-lecie odzyskania przez Polskę
niepodległości napawa nas dumą, jest także
przyczynkiem do sięgnięcia w przeszłość.**



Stanisław Dobrowolski

Choć podobnie jak inne tereny Dolnego Śląska Ziemia Ślęzańska znalazła się w granicach polskiego państwa w 1945 roku to wcześniejsze ślady polskości tych ziem nietrudno odnaleźć. Weźmy pochodzący z XIII wieku romański kościół św. Stanisława Biskupa i Męczennika w Starym Zamku nieopodal Sobótki. Do dziś częścią świątyni jest niezwykle XIII wieczny portal, na którym znajduje się pierwsze, znane na ziemiach polskich przedstawienie kanonizowanego w 1253 roku św. Stanisława, który był i jest jednym z głównych patronów Polski. Pomimo, iż w kolejnych wiekach ziemie te przestały być polskie, kult św. Stanisława przetrwał.

Sięgamy po bliższe nam czasy. Lekarzem, który po II wojnie światowej organizował w Sobótce polską służbę zdro-

wia, był Wacław Żebrowski, oficer Wojska Polskiego, znakomity chirurg, obrońca ojczyzny podczas wojen lat 1920 i 1939, żołnierz AK, powstaniec warszawski. W lutym 1944 roku doktor Żebrowski był uczestnikiem zabezpieczenia medycznego operacji likwidacji kata Warszawy SS-Brigadeführera Franza Kutschery. Swoją patriotyczną postawę przypłacił wyrokiem śmierci wydanym przez Gestapo, pobytem na Pawiaku, a po wojnie chorobą, która w 1946 roku przyczyniła się do jego śmierci. W 2011 roku Rada Miejska Sobótki uhonorowała lekarza-bohatera tytułem Honorowego Obywatela Sobótki.

Ważnym dziś dla nas w Sobótce miejscem jest pomnik Rotmistrza Witolda Pileckiego. Pilecki to m.in. uczestnik walk o niepodległość naszej Ojczyzny w 1918



Większość patriotycznych wydarzeń w Sobótce odbywa się pod pomnikiem Rotmistrza Witolda Pileckiego.

roku, obrońca polskiego Grodna, Wilna i Warszawy, w czasie II wojny światowej żołnierz, powstaniec warszawski, jedyny w świecie ochotnik do niemieckiego obozu koncentracyjnego Auschwitz-Birkenau. Sobótczański pomnik Rotmistrza, jeden z pierwszych na Dolnym Śląsku, to miejsce tym bardziej szczególne, ponieważ podczas patriotycznych uroczystości a także imprez sportowych o charakterze patriotycznym gromadzą się tu wspólnie młodzi i starsi mieszkańcy Sobótki.

Patriotyzm w Polsce jest także nierozwalnie związany z Kościołem, który przez setki lat uczył nas i wychowywał szacunku do Ojczyzny. Dziękuję dziś wszystkim Kapłanom z naszej gminy, którzy każdego roku 11 listopada celebrują uroczyste Msze św. w intencji Ojczyzny. To nieoceniona pomoc i konkretna patriotyczna formacja.

Jako burmistrz Miasta i Gminy Sobótka jestem zaszczycony, że dane mi jest piastować tę funkcję w 100-lecie odzyskania przez naszą Ojczyznę niepodległości. To dla mnie wielki honor, osobista radość, a także zachęta do refleksji, abyśmy pamiętali o Tych, dzięki którym możemy dziś szczerzyć się niepodległością.

**Zachęcam Wszystkim do udziału
w celebrowaniu 100-lecia rocznicy
odzyskania niepodległości.**

Burmistrz Stanisław Dobrowolski



NOWE MIEJSCE KULTURY W SOBÓTCE

W Sobótce działa nowe miejsce kultury – Galeria Sztuki Prestiż – która oficjalnie została otwarta na początku sierpnia br. Właściciele, państwo Danuta i Mariusz Pańczyk, zapraszają do obejrzenia kolekcji zabytkowych obrazów, rzeźb i mebli pochodzących z różnych epok i części świata.

■ Skąd pomysł na prywatną galerię sztuki w Sobótce?

Danuta Pańczyk: Od dziecka pasjonowałam się pracą mojego ojca, który był antykwariuszem i handlował dziełami sztuki. W Sobótce wszyscy go znali, wiedzieli czym się zajmował, choć było to wówczas zabronione. I trwa to do tej pory. Dziś chcielibyśmy się z mężem swoimi zbiorami podzielić z innymi, stąd pomysł na galerię sztuki.

■ Rozmawiamy w otoczeniu obrazów, rzeźb, zabytkowych mebli. Skąd pochodzą?

DP: Są to przedmioty z różnych epok: renesansu, baroku, gotyku. Najwięcej pochodzi z Francji i Niemiec ale także mamy eksponaty z Afryki i Chin. Warto dodać, że część wyeksponowanych mebli to wyroby śląskie. W naszej galerii można nacieszyć oko oglądając zbiory ze szkła, porcelany, mamy też sporo obrazów malarzy z Polski, Niemiec, Włoch, no i mamy rzeźbę, która jest moją miłością od najmłodszych lat.

■ Dlaczego?

DP: Być może dlatego, że zawsze byliśmy rodziną mocno wierzącą i kiedy chodziłam z cicią do kościoła do zewsząd otaczały



Państwo Danuta i Mariusz Pańczyk, zapraszają do obejrzenia swoich kolekcji.

mnie, małą dziewczynkę, figury aniołów, madonn, świętych postaci. One wniknęły we mnie. Rzeźba jest sztuką samą w sobie ponieważ artysta, który wykonywał ją ku czci, czynił to z miłością, widać jego pracę w każdym detalu, w każdym paluszku, paznokciu. Mistrza pozna się po przepięknych szczegółach.

■ Państwa ulubiony przedmiot?

Mariusz Pańczyk: Chyba nasze chińskie smoki wykonane w kamieniu mydlanym. To rzadkość. Z reguły w kamieniu mydlanym, który jest bardzo miękki, wykonywano niewielkie przedmioty. A nasze smoki ważą po 80 kilogramów, zapewne były wykonane dla jakiegoś chińskiego dygnitarza.

DP: Podobnie uwielbiam naszą Madonnę, która stoi przed wejściem do galerii. Wykonał ją artysta chory na schizofrenię, jednak zamiast Dzieciątka trzyma w rękach chleb. Uwielbiamy też skrzynie, przyznam, to zwłaszcza moja pasja. Tak jak niegdyś

**Na gminnym profilu
You Tube może znaleźć
filmik prezentujący
Galerię Prestiż**

dzieci biegły na strych aby podziwiać znalezione tam skarby, tak ja odkrywam w tych przedmiotach tą starą skrzynię.

MP: Zawsze jak coś nowego pojawi się w naszych zbiorach to zawsze na początku jest fascynacja. Później ta miłość nieco przechodzi, ale wówczas pojawia się coś nowego.

■ Jak można odwiedzić Galerię?

DP: Zapraszamy wszystkich chętnych artystycznych doznań. Nasza Galeria znajduje się w Sobótce przy ul. Warszawskiej 30. Eksponaty można obejrzeć po wcześniejszym umówieniu się, bardzo prosimy dzwonić na numer: **605 85 47 37**.

Galeria znajduje się w Sobótce
przy ul. Warszawskiej 30.

Zwiedzanie po wcześniejszym umówieniu,
tel. 605 85 47 37.



ŚRODKI ZEWNĘTRZNE 2015-2018

W latach 2015–2018 nasza Gmina pozyskała środki zewnętrzne, które przyczyniły się do realizacji szeregu projektów w samej Sobótce oraz na ślezańskiej wsi ułatwiając życie mieszkańcom i zmieniając otoczenie wokół nas. Szalenie kosztowna kanalizacja, inwestycje w szkolnictwo, rewitalizację, ochrona środowiska, term izolacja, inwestycje w kulturę z Centrum Kultury na czele to tylko niektóre z nich. Bez tych środków, w oparciu jedynie o budżet gminny, rozwój Sobótki byłby znacznie spowolniony. Na kolejnych stronach Informatora prezentujemy Państwu poszczególne przedsięwzięcia wyszczególniając ich źródła oraz kwoty.



ZESTAWIENIE

2018 r. – 11.952.070,29 zł, w tym: dotacje 3.455.407,56 zł i pożyczki 8.496.622,72 zł

2017 r. – 13.251.467,96 zł, w tym: dotacje 13.180.246,96 zł i pożyczki 71.221 zł

2016 r. – 2.732.088,52 zł, w tym: dotacje 2.248.910 zł i pożyczki 483.178 zł

2015 r. – 814.570 zł (dotacje)

Ogółem 28.750.196,77 zł, w tym:

dotacje 19.699.134,52 zł, pożyczki 9.051.061,72 zł



GMINNA PLAŻA NAD ZALEWEM

Przepiękny widok na Ślęzę z miejskiej
plaży nad Zalewem Sulistrowickim

Gmina Sobótka otrzymała dofinansowanie z Urzędu
Marszałkowskiego w ramach Dolnośląskiego Funduszu
Odrzańskiego 2018 (48 tys. zł) na budowę plenerowego miejsca
spotkań nad Zalewem Sulistrowickim.

■ Co konkretnie powstało?

Powstała kolejna strefa wypoczynku na terenie naszej Gminy. Wykonano publiczną ogólnodostępną plażę w Sulistrowicach, która wyposażona jest w elementy małej architektury. Wykonano roboty pomiarowe, oczyszczono działkę z istniejących krzewów i części drzew, wykonano roboty ziemne – profilowanie terenu, nowe nawierzchnie na plaży oraz na drodze na wysokości działki na której wykonana została plaża, zamontowano kosze na śmieci, leżaki, stoły z siedziskami, tablice informacyjną.

■ Skąd pomysł na takie miejsce nad Zalewem?

W czerwcu 2017 r. zakończyła się inwestycja pn. „Zwiększenie skuteczności ochrony przeciwpowodziowej i zapobieganie skażeniom środowiska w gminie Sobótka i sąsiednich gminach poprzez komplekso-

wy remont zapory wodnej w Sulistrowicach”. Gmina uzyskała zgodę Wojewódzkiego Inspektora Nadzoru Budowlanego na użytkowanie zapory oraz napełnienie zbiornika wodą. Brakowało miejsca, w którym mieszkańcy mogliby wypocząć na terenie ogólnodostępnym dla wszystkich przy zbiorniku. Gdy nadarzyła się okazja na uzyskanie dofinansowania, gmina złożyć wniosek.

■ Z drugiej strony Zalewu jest już miejsce odpoczynku. Czy potrzebne jest kolejne?

Istniejące miejsce wypoczynku położone jest na terenie prywatnym. Nowa plaża powstała na terenie gminnym, ogólnodostępnym dla wszystkich mieszkańców gminy z pięknym widokiem na Ślęzę. Jest to miejsce, w którym będzie można wypocząć i miło spędzić czas. Nie ma wielu takich miejsc w gminie.



DOLNY
ŚLĄSK

Projekt został współfinansowany przez Urząd
Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego
w ramach Dolnośląskiego Funduszu Odrzańskiego
w wysokości 48 tys. zł. Projekt: Zagospodarowanie
plenerowego miejsca spotkań przy zbiorniku
wodnym w Sulistrowicach.

■ Na jakie atrakcje mogą liczyć mieszkańcy?

W ramach prac powstało m.in. boisko do gry w siatkówkę plażową. Realizowany zakres prac nie ograniczy w przyszłości dalszej aranżacji plaży, jest nadzieja że tchnięte zostanie nowe życie na tym obszarze, a rozpoczęte działania będą tylko wstępem do dalszej aranżacji tego terenu.



INWESTYCJE W ŚLĘŻAŃSKĄ WIEŚ

Od 2009r. gmina Sobótka uczestniczy w wojewódzkim programie „Odnowa Dolnośląskiej Wsi”. Każdego roku składamy do Urzędu Marszałkowskiego wnioski o dofinansowanie jednej z wybranych inwestycji zaplanowanych do realizacji na terenach wiejskich. Są to zazwyczaj pro-

jekty z zakresu kształtowania przestrzeni publicznej, czy remontu świetlic wiejskich. W 2015r. i 2016r. zrealizowano projekty polegające na zakupie i montażu urządzeń siłowni zewnętrznych i placu zabaw w czterech sołectwach: Przemilowie, Ręgowie, Rogowie Sobóckim i Sulistrowicach. W 2017r. przeprowadzono remont dwóch świetlic wiejskich: w Rogowie Sobóckim i Świątnikach. W 2018 roku Gmina uzy-

skała dofinansowanie na remont świetlicy wiejskiej w Mirosławicach. W latach 2015-2018 na projekty sołeckie w ramach Odnowy Wsi gmina pozyskała łącznie kwotę 102.022 zł. Wkład własny gminy niemal w całości pochodził z funduszu sołeckiego.

**Dotacja:
77.022 (w latach 2015-2017)**



**DOLNY
ŚLĄSK**



REWITALIZACJA

Ważnym projektem realizowanym przez gminę w latach 2015-2016 była aktualizacja Lokalnego Programu Rewitalizacji Gminy Sobótka. Jest to dokument umożliwiający ubieganie się o dofinansowanie projektów, które zostały wprost wpisane do dokumentu.



Prace nad opracowaniem programu trwały niemal rok. Towarzyszyły im liczne konsultacje z mieszkańcami, wspólnotami mieszkaniowymi, przedsiębiorcami, organizacjami pozarządowymi, itp. Przygotowaliśmy ankiety, które posłużyły do zdiagnozowania problemów odczuwanych przez różne grupy interesariuszy, wyznaczenia obszaru zdegradowanego i obszaru rewitalizacji. Organizowaliśmy kilka spotkań informacyjnych, szczególnie dla wspólnot mieszkaniowych. W wyniku konsultacji społecznych, 45 podmiotów z wyznaczonego obszaru do rewitalizacji w Sobótce, zgłosiło projekty rewitalizacyjne (inwestycyjne i społeczne). **Opracowanie powstało przy dofinansowaniu**

z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego w kwocie 107.190 zł. Środki przeznaczone na opracowanie Lokalnego Programu Rewitalizacji, opracowanie koncepcji projektowej – elementu graficznego programu rewitalizacji, szkolenia dla członków grupy roboczej. Koncepcja projektowa jest teraz wykorzystywana do realizacji konkretnych projektów. Na jej podstawie zostały opracowane trzy dokumentacje projektowe, na podstawie których gmina występowała o wsparcie unijne. Program obowiązuje do 2025r. Na wniosek jednej ze wspólnot mieszkaniowych w 2017r. LPR był aktualizowany – zostało dodane jedno zadanie inwestycyjne.

Spośród projektów ujętych w dokumencie na liście A i B, dofinansowanie uzyskały:

1. Zagospodarowanie przestrzeni publicznej od ul. Chopina do skweru przy Al. Św. Anny (pozycja nr 2 na liście A),
2. Wspólnota Mieszkaniowa Rynek 6 w Sobótce (pozycja nr 17 na liście A),
3. Rewitalizacja budynku Wspólnoty Mieszkaniowej ul. Chopina 17-19 w Sobótce (pozycja 26 na liście A),
4. Rewitalizacja budynku Wspólnoty Mieszkaniowej ul. Chopina 18 w Sobótce (pozycja 27 na liście A),
5. Rewitalizacja budynku Wspólnoty Mieszkaniowej ul. Kościuszki 8 w Sobótce (pozycja 28 na liście A),
6. Rewitalizacja budynku Wspólnoty Mieszkaniowej ul. Kościuszki 15 w Sobótce (pozycja 30 na liście A),
7. Rewitalizacja budynku Wspólnoty Mieszkaniowej ul. Mickiewicza 6 w Sobótce (pozycja 33 na liście A),
8. Rewitalizacja budynku Wspólnoty Mieszkaniowej ul. Mickiewicza 9 w Sobótce (pozycja 36 na liście A),
9. Rewitalizacja budynku Wspólnoty Mieszkaniowej ul. Świdnicka 53 w Sobótce (pozycja 46 na liście A),
10. Rewitalizacja budynku Wspólnoty Mieszkaniowej ul. Zmorskiego (pozycja 49 na liście A),
11. Poprawa charakterystyki energetycznej budynków należących do zasobu komunalnego Gminy Sobótka (pozycja 6 na liście B),
12. Utworzenie Regionalnego Centrum Kultury Słowińskiej w Sobótce – przebudowa budynku Ślęzańskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji (pozycja 7 na liście B).



Fundusze Europejskie
Pomoc Techniczna

Unia Europejska
Fundusz Spójności



Lokalny Program Rewitalizacji Gminy Sobótka do roku 2025 jest dostępny w wersji elektronicznej na stronie internetowej gminy Sobótka.

DOTACJA UE: 3.114.908 zł

NOWA PRZESTRZEŃ W SOBÓTCE

Przestrzeń między ul. Chopina a skwerem przy Al. św. Anny zmieni się całkowicie

Przestrzeń między Al. Św. Anny
a ul. Chopina zyska zupełnie nowy wygląd

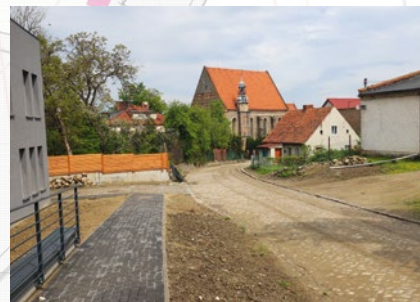
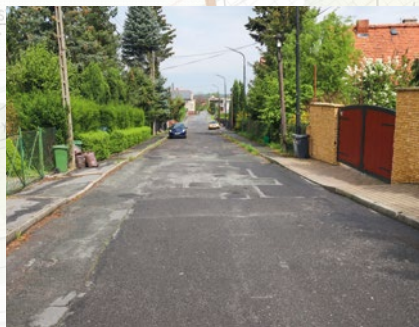
W grudniu 2017 r. do Urzędu Miasta i Gminy w Sobótce wpłynęło kolejne zawiadomienie o przyznaniu dofinansowania ze środków unijnych.

Dzięki ogromnemu wsparciu finansowemu, zostaną wyremontowane dwie drogi gminne: ul. Słowackiego i ul. Krótka, prze-

budowane schody terenowe wraz z budową pochylni pomiędzy ulicą Świdnicką i ulicą Słowackiego, rozbudowana sieć kanalizacji deszczowej w rejonie ul. Słowackiego, przebudowana sieć kanalizacji deszczowej wzdłuż ul. Krótkiej, wybudowana instalacja odwodnienia skwerów w sąsiedztwie cmentarza komunalnego, a także zamontowane elementy małej architektury (ławki betonowe z drewnianymi siedziskami, kosze na śmieci, stojaki na rowery, donice na roślinność, stalowe osłony drzew). W ramach inwestycji zostanie również przebudowana instalacja oświetlenia terenu oraz wykonany system monitoringu.

Projekt pt. **„Zagospodarowanie przestrzeni publicznej od ul. Chopina do skweru przy Al. Św. Anny”**, zgłoszony w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020, Działanie nr 6.3. „Rewitalizacja zdegradowanych obszarów”, Poddziałanie nr 6.3.2 „Rewitalizacja zdegradowanych obszarów – ZIT WroF”, **uzyskał dofinansowanie ze środków unijnych w kwocie 3.114.908,08 zł. Dodatkowe wsparcie w kwocie 217.794,22 zł** będzie pochodziło budżetu państwa i pozwoli zmniejszyć wkład własny gminy Sobótka. W sierpniu 2018 r. w drodze przetargu

DOTACJA rządowa: 217.794 zł



nieograniczonego wyłoniono wykonawcę przedmiotowej inwestycji. Roboty budowlane wykona firma Usługi Ogólnobudowlane Rafał Szlachcic z Olesznej. Wartość umowy wynosi **4.580.002,40 zł**.

Przedmiotowe zadanie jest jednym z etapów rewitalizacji Sobótki, ujętym w Lokalnym Programie Rewitalizacji Gminy Sobótka na lata 2016–2025.

TERMOMODERNIZACJA BUDYNKÓW

Ważnym zadaniem zrealizowanym przez gminę z zakresu gospodarki niskoemisyjnej jest termomodernizacja pięciu budynków komunalnych w Sobótce przy ulicy Kościuszki i Św. Jakuba. Gmina Sobótka pozyskała środki na realizację projektu pt. „Poprawa charakterystyki energetycznej budynków należących do zasobu komunalnego Gminy Sobótka”. **Otrzymaliśmy 1.813.579,92 zł dotacji** ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020 dla Działania 3.3 „Efektywność energetyczna w budynkach użyteczności publicznej i sektorze mieszkaniowym”. Umowa o dofinansowanie z Dolnośląską

Instytucją Pośredniczącą została podpisana 21 września 2017r. Prace termomodernizacyjne zostały zakończone w sierpniu br. Zakres projektu obejmował m.in.: osuszenie ścian; ocieplenie ścian zewnętrznych; ocieplenie dachu i stropodachu; wymianę pokrycia dachowego; wymianę części stolarki okiennej i drzwiowej; wykonanie kotłowni gazowej i instalacji c.o.; wykonanie instalacji c.w.u.; wykonanie instalacji OZE (instalacja solarna).

Celem projektu jest poprawa stanu środowiska naturalnego oraz zapobieganie jego degradacji, dzięki zmniejszeniu zużycia energii cieplnej i zmniejszeniu emisji dwutlenku węgla, tlenku azotu, tlenku siarki oraz pyłu PM 10 w pięciu wielomieszkaniowych



DOTACJA: 1.813.579,92zł

wych budynkach mieszkalnych zlokalizowanych w bliskim sąsiedztwie względem siebie w centrum miasta, w obszarze zabytkowym ujętym wojewódzkim wykazie zabytków jako ośrodek historyczny miasta Sobótka.



Rzeczpospolita
Polska



**DOLNY
ŚLĄSK**

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



Środki na remont budynków wspólnot mieszkaniowych

Dzięki zaangażowaniu pracowników Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej „Ślęza w Sobótce”, po roku administracyjnej batalii, udało się uzyskać dofinansowanie na remont budynków ośmiu wspólnot mieszkaniowych administrowanych przez Zakład. Wśród wspólnot, które zaufały naszym działaniom, znalazły się: Wspólnota Mieszkaniowa przy ul. Chopina 17-19, Chopina 18, Kościuszki 8, Kościuszki 15, Mickiewicza 6, Mickiewicza 9, Świdnicka 53 oraz Zmorskiego 19-21.

Kwota pozyskanego dofinansowania wynosi nieco ponad 1,6 miliona złotych i się może wydawać niewielka, ale biorąc pod uwagę zakres jest to istotny zastrzyk dofinansowania dla zasobów mieszkaniowych w Sobótce. Pozyskanie środków nie byłoby możliwe bez wsparcia właścicieli lokali ww. Wspólnot Mieszkaniowych. Uzyskane środki w ramach programu rewitalizacji są uzupełnieniem programu modernizacji zasobów mieszkaniowych rozpoczętych i realizowanych już przez Gminę Sobótka dla pięciu budynków komunalnych. W rezultacie w okresie dwóch lat zasoby mieszkaniowe zostaną zmodernizowane o kwotę blisko 4 mln zł, co przy wielkości

Gminy oraz liczbie mieszkańców sprawia, iż jest dość znaczny nakład finansowy. Inwestycje z funduszy unijnych oraz prywatnych przedsiębiorców i osób fizycznych mogą sprawić, że Sobótka stanie się atrakcyjnym rynkiem nieruchomości do inwestowania, nie tylko dla mieszkańców, ale i inwestorów z zewnątrz, zapewniając możliwość dalszego dynamicznego rozwoju Gminy. Na tym jednak nie koniec. Obecnie ZGKiM chce pozyskać środki w kwocie ponad 600.000 zł dla kolejnych dwóch wspólnot mieszkaniowych. Projekt dofinansowany z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020, Działanie



nr 6.3. „Rewitalizacja zdegradowanych obszarów”, Poddziałanie nr 6.3.2 „Rewitalizacja zdegradowanych obszarów – ZIT WrOf” i budżetu państwa.

Wśród wspólnot, które zaufały naszym działaniom, znalazły się: Wspólnota Mieszkaniowa przy ul. Chopina 17-19, Chopina 18, Kościuszki 8, Kościuszki 15, Mickiewicza 6, Mickiewicza 9, Świdnicka 53 oraz Zmorskiego 19-21.



Rzeczpospolita
Polska



**DOLNY
ŚLĄSK**

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



PROJEKTY NA RZECZ UCZNIÓW

Zdjęcie
ilustracyjne

W ostatnich latach, w trosce o wszechstronny rozwój emocjonalny, fizyczny i zwiększenie kompetencji naukowych naszych dzieci, gmina Sobótka zrealizowała i nadal prowadzi różnorodne projekty edukacyjne. Współpracujemy z dyrektorami placówek oświatowych, gminami partnerskimi Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych Wrocławskiego Obszaru Funkcjonalnego (ZIT WrOF), organizacjami pozarządowymi.

Projekt „Umiem pływać”

Od wielu lat, we współpracy z Dolnośląską Federacją Sportu (DFS), uczestniczymy w wojewódzkim projekcie „Umiem pływać”. Nasi najmłodsi uczniowie z klas I–III szkół podstawowych mają organizowane wyjazdy na basen, gdzie nabywają i doskonalą umiejętności pływania. W latach 2015–2018 w projekcie wzięło udział łącznie 270 uczniów.

JuniorSport

Z Federacją realizowaliśmy również projekt JuniorSport. Nasi uczniowie brali udział w bezpłatnych zajęciach sportowych zawierających metodyczne podstawy upowszechniania lekkiej atletyki, gimnastyki, sportów walki, itp. Wykonywali ćwiczenia kształtujące podstawowe cechy motoryczne: siłę, szybkość, zwinność, gibkość i wytrzymałość, uczestnicząc w grach i zabawach ruchowych oraz grach zespo-

łowych m.in.: piłce nożnej, piłce ręcznej, piłce siatkowej, koszykówce, czy sportach sezonowych.

Szkolny Klub Sportowy

W 2017r. i 2018r. we wszystkich szkołach podstawowych są prowadzone zajęcia sportowe w ramach projektu Szkolny Klub Sportowy. Nauczyciele WF, zatrudnieni w poszczególnych szkołach realizują zajęcia dwa razy w tygodniu w grupach 15–20 osobowych. SKS jest uzupełnieniem oferty szkolnej, zajęcia są różnorodne, dotyczące różnych dyscyplin sportowych. W 2017r. zajęcia były prowadzone w pięciu grupach, w br. roku w sześciu grupach.

Bezpieczna+

W 2015r. w Szkole Podstawowej w Świątnikach realizowany był projekt „Bezpieczna+”. Uzyskano dofinansowanie z Kuratorium Oświaty w kwocie 9.500 zł, przy całkowitej wartości projektu 12.360 zł. Prowadzone były zajęcia/ warsztaty: z technik negocjacji; komputerowe; logopedyczne; ruchowo-taneczne; socjoterapeutyczne; warsztaty dla uczniów „Akademia Silnych Stron”; spotkania z rodzicami – techniki negocjacji w sytuacjach kryzysowych. Dzięki informacjom zwrotnym ze szkoły dowiedzieliśmy się, że dzieci z chęcią przychodzą na tego rodzaju zajęcia. Uczniowie nauczyli się wspólnie pracować w celu osiągnięcia

wspólnego sukcesu. Udział w projekcie pozwolił uczniom zapomnieć o własnych kompleksach i nieśmiałości.

Misja Przyroda – Zielone Szkoły w Parkach Narodowych

W 2015 r. Szkoła Podstawowa w Świątnikach uczestniczyła w projekcie „Misja Przyroda – Zielone Szkoły w Parkach Narodowych” prowadzonym przez Europejski Fundusz Rozwoju Wsi Polskiej. Dzieci zwiedzały jeden z polskich Parków Narodowych ucząc się szacunku do przyrody, zamiłowania do piękna krajobrazu i poznając polską przyrodę. Projekt miał formę aktywnych warsztatów, prowadzonych pod okiem nauczyciela przyrody i Dyrekcji Karłowoskiego Parku Narodowego.

Leśna Akademia Sportu

Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 2 im. M. Skłodowskiej-Curie w Sobótce w 2017r. brali udział w projekcie Leśna Akademia Sportu. Operatorem był Europejski Fundusz Rozwoju Wsi Polskiej. Dzieci na zajęciach sportowych poza szkołą (teren leśny lub boisko szkolne) doskonaliły swoje umiejętności lekkoatletyczne, a pod koniec realizacji projektu uczestniczyły w międzyszkolnej olimpiadzie sportowej. Były to nietypowe lekcje sportowe, łączące aktywność fizyczną z poznawaniem otaczającego krajobrazu. Szkoła została wyposażona w sprzęt sportowy do realizacji zajęć.



Ministerstwo
Sportu i Turystyki



DOLNOŚLĄSKA
FEDERACJA SPORTU



DOLNY
ŚLĄSK

DLA NASZYCH PRZEDSZKOLAKÓW

Od września 2016r. do marca 2017r. w Przedszkolu Nr 1 w Sobótce realizowany był projekt „EDUKACJA i PARTNERSTWO BEZ BARIER – upowszechnienie i zapewnienie wysokiej jakości edukacji

przedszkolnej poprzez utworzenie nowych miejsc wychowania przedszkolnego, organizację dodatkowych zajęć edukacyjnych dla dzieci oraz podnoszenie kwalifikacji nauczycieli w 14 wybranych placówkach na terenie WrOF (Wrocław, Kobierzyce, Sobótka, Miękinia i Oborniki Śląskie)”. Była to inicjatywa partnerska z gminami: Wrocław, Kobierzyce, Miękinia, Długołęka, Oborniki Śląskie. Kwota dofinansowania dla całego projektu wynosiła 7.375.136,22, z czego dla gminy Sobótka 165.776 zł.

Utworzyliśmy jedną grupę dla przedszkolaków w obiekcie przy ul. Świdnickiej 49. Dzieci uczęszczały także na dodatkowe zajęcia artystyczne (powstały dwie grupy).



DOTACJA: 165.776zł



Rzeczpospolita
Polska



**DOLNY
ŚLĄSK**

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



Stawiamy na edukację

Od 1 września 2017r. we wszystkich szkołach naszej gminy realizowany jest projekt „Pracownia Kompetencji Kluczowych – gmina Sobótka stawia na edukację” w ramach RPO WD 2014-2020, poddziałanie 10.2.2 „Zapewnienie równego dostępu do wysokiej jakości edukacji podstawowej, gimnazjalnej i ponadgimnazjalnej – ZIT WrOF”.

Od września 2017r. do czerwca 2019r. są przeprowadzane następujące działania:

- Realizacja zajęć wyrównawczych i rozwijających w szkołach,
- Organizacja dwóch wycieczek edukacyjnych jako poszerzenie oferty zajęć matematycznych (w maju b.r. do ExploraPark Park Nauki i Techniki w Wałbrzychu oraz wiosną 2019r. do Hydropolis we Wrocławiu),
- Dostawa pomocy dydaktycznych do szkół (sprzęt komputerowy wysokiej klasy, zestawy do budowy brył przestrzennych, plansze ze wzorami, gry edukacyjne, koła metryczne, wagi z odważnikami, itp.)

- Szkolenie dla nauczycieli matematyki z zakresu kompetencji kluczowych uczniów niezbędnych do poruszania się na rynku pracy i nauczania eksperymentalnego – TIK w pracy nauczyciela.

Łącznie zaplanowano udział w projekcie 395 uczniów i przeprowadzenie 3.670 godzin zajęć, w tym: dydaktyczno-wyrównawczych z matematyki, informatyki i języka angielskiego, uzupełniających z matematyki, rozwijających uzdolnienia z matematyki, informatyki, robotyki i języka angielskiego, logopedycznych, korekcyjno-kompensacyjnych, terapeutycznych oraz Utworzenie Szkolnego Punktu Informacji i Kariery (SPInka),



Zdjęcia ilustracyjne

w ramach którego odbywają się warsztaty edukacyjno-zawodowe.



Rzeczpospolita
Polska



**DOLNY
ŚLĄSK**

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego





Demontaż pokrycia dachowego
w Olbrachtowicach

Usuwamy rakotwórczy azbest

Azbest jest rakotwórczy. Osoby wdychające włókna azbestowe mogą zachorować na azbestozę, raka płuc, raka oskrzeli oraz raka opłucnej zwanego międzybłoniakiem, a nawet raka żołądka, krtani, nerek, jelit, trzustki.

Dlatego każdego roku nasza gmina składa do Wojewódzkiego Funduszu Ocho-

ny Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu (WFOŚ) wniosek o dofinansowanie usuwania wyrobów azbestowych. Dzięki wsparciu Funduszu w latach 2016-2018 zostały usunięte ponad 86,5 tony niebezpiecznego odpadu z kilkudziesięciu nieruchomości. Łączna wysokość udzielonego wsparcia wynosi 45.092,70 zł.

W tym roku gmina ponownie wystąpiła z wnioskiem o dofinansowanie w kwocie 12.057,76 zł.

Właściciele nieruchomości, na których znajdują się wyroby azbestowe (jako element budynku, pokrycia dachowego lub jako zalegające płyty), zobowiązani są do ich usunięcia najpóźniej do 2032 roku.



Dofinansowano ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu



Mniej kopciuchów

Programem zostały objęte 54 nieruchomości, właścicielom których została wypłacona dotacja w łącznej kwocie 408 528,20 zł.

W lutym 2018 roku Gmina Sobótka złożyła do Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wod-

nej we Wrocławiu wniosek o przyznanie dofinansowania na zadania inwestycyjne pn.: „Dotacja celowa na dofinansowanie przedsięwzięć związanych z trwałą likwidacją kotłów stałopalnych na rzecz uruchomienia przyjaznych dla środowiska źródeł ciepła”, obejmującego wymianę

źródeł ciepła w ramach programu priorytetowego pn.: „Ograniczenie niskiej emisji na obszarze województwa dolnośląskiego”. 20 lipca 2018 r. Gmina Sobótka otrzymała pożyczkę w kwocie **420 505,56 zł**. Całkowity, koszt realizacji zadania wyniósł 908 087,26 zł (w tym koszty kwalifikowane 817 056,51 zł) Likwidacji podlegało 58 kotłów stałopalnych.

Beneficjentami końcowymi programu, są mieszkańcy Miasta i Gminy Sobótka, który w terminie od 16 do 29 września 2017 roku złożyli wnioski o udzielenie dotacji oraz zlikwidowali wszystkie dotychczasowe źródła ciepła zasilane paliwami stałymi lub biomasą wymieniając je na nowoczesne, przyjazne dla środowiska źródła ciepła. Po zatwierdzeniu rozliczenia kosztów zadania przez WFOŚiGW we Wrocławiu została im przyznana dotacja w wysokości 50% wartości kosztów kwalifikowanych, przy czym górny limit tych kosztów wynosił: 14 000 zł dla mieszkań w bloku wielorodzinnym, 20 000 zł dla domu jednorodzinnego.



Dofinansowano ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu

POMOC DLA 17 RODZIN

Ośrodek Pomocy Społecznej w Sobótce w ramach projektu „MOCne więzi” wspomaga rodziny zagrożone wykluczeniem społecznym z terenu gminy Sobótka

Przeciwdziałać wykluczeniom

Celem głównym projektu jest poprawa funkcjonowania dla minimum 17 rodzin zagrożonych wykluczeniem społecznym, w tym rodzin w szczególnej sytuacji zagrożenia utratą możliwości opieki nad dziećmi poprzez zwiększenie dostępu do usług wsparcia rodziny- usługi pracy z rodziną, w szczególności objęcie wsparciem asystenta rodziny siedmiu nowych rodzin oraz wsparcie poradnictwem specjalistycznym, tj. prawno-obywatelskim, wsparcie terapeutyczne i medacyjne, organizowanie rodzinie spotkań, mających na celu wymianę ich doświadczenia i zapobieganie izolacji (grupy wsparcia/ grupy samopomocowe). Celem szczegółowym projektu jest zwiększenie dostępności środowiskowych usług społecznych, w tym opiekuńczych i wsparcia, rodzin zagrożonych ubóstwem lub wykluczeniem społecznym oraz wsparcia pieczy zastępczej.

Konkretna pomoc

Projekt ruszył w październiku 2017 roku. Wtedy to pracownicy socjalni OPS przeprowadzili wstępną diagnozę dotyczącą kwalifikacji rodzin do udziału w projekcie. W kolejnym miesiącu podpisano kontrakty socjalne oraz przeprowadzono wywiady w tych rodzinach. Udało się zrekrutować 17 rodzin i w ramach wsparcia, które odbywa się na terenie OPS w Sobótce, rodziny mają okazję skorzystać z porad mediatorów, psychologów, pedagogów, animatorów, radcy prawnego, terapeuty ds. uzależnienia, doradcy zawodowego. Uczestnicy projektu biorą udział w grupach wsparcia, w grupach samopomocowych, zajęciach z socjoterapii. Sztab ludzi, którzy są zaangażowani



Katarzyna Dwornik, dyrektorka gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w wyremontowanej sali, w której spotykają się rodziny uczestniczące w programie

w projekt, służą jak najlepszą wiedzą oraz umiejętnościami, doświadczeniami, aby w rodzinach objętych wsparciem uzyskać jak najlepsze efekty pracy. Zajęcia odbywają się kilka razy w miesiącu w siedzibie Ośrodka Pomocy Społecznej w Sobótce. Rodziny są informowane o spotkaniach i mobilizowane przez pracowników socjalnych do systematycznego uczęszczania na spotkania. W ramach środków z projektu, w siedzibie

Ośrodka Pomocy Społecznej przygotowany jest pokój dla dzieci, w którym znajdują się zabawki, aby

dzieci podczas zajęć mogły czuć się swobodnie i bezpiecznie. Zakupiony został również telewizor, laptop i projektor w celu organizowania rodzinnych spotkań rodzinnych z filmem. Podejmowane są także inne działania. W ramach projektu rodziny wraz z dziećmi wzięły udział w trzydniowym wyjeździe do Hote-

lu Jan, gdzie oprócz zajęć ze specjalistami, odbywały się wyjścia na basen, restauracji oraz wycieczka do miasteczka Western City. Rodziny w ramach grupy samopomocowej w okresie przedświątecznym przygotowywały ozdoby świąteczne. W styczniu 2018 roku została podpisana umowa na rodzinę wspierającą, która wspomaga 2 rodziny w ich prawidłowym funkcjonowaniu. Tam forma pomocy jest najtrudniejsza, gdyż trudno jest znaleźć w środowisku rodzinę, która podjęła by się wsparcia rodziny w ich często trudnych sytuacjach.

Projekt jest realizowany w okresie od 01.10.2017 do 30.09.2018 na mocy umowy partnerskiej z dnia 29 września 2017 roku w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego na lata 2014-2020 (RPO WD 2014-2020) współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego, pomiędzy Fundacją Rodzinna Stacja oraz Spółdzielnią Socjalną „Parasol”.



Projekt „MOCne więzi” współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego na lata 2014-2020, Działanie 9.2. Dostęp do Wysokiej jakości usług społecznych, Poddziałanie 9.2.2. Dostęp do wysokiej jakości usług społecznych- ZIT WrOf

Kanalizacja w Sobótce i Sobótce Górcie



W 2017 r. gmina Sobótka wystąpiła z wnioskiem o dofinansowanie projektu „Racjonalizacja gospodarki wodno-ściekowej w Sobótce”. **Projekt uzyskał dofinansowanie w kwocie 3.540.688,81 zł.** W wyniku przetargu nieograniczonego wyłoniono wykonawcę robót – konsorcjum złożone z firm – Przedsiębiorstwa Wodno Melioracyjnego z Ząbkowic Śląskich oraz Zakładu Inżynierii Sanitarnej „WINSAN” Sp. J. Kwota umowy podpisanej z konsorcjum wynosi **6.937.445,15 zł.** 28 lutego 2018r. w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Dolnośląskiego, została podpisana umowa o dofinansowanie projektu. Zadanie będzie realizowane w latach 2018-2020.

Zakres prac w Sobótce Górcie obejmuje wykonanie nowej sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic: Modrzewiowej, Świerkowej, Leśnej i Świdnickiej o długości 912 mb. W ramach robót

budowlanych zostaną wykonane: kanalizacja sanitarna tłoczna – 268,7 mb; kanalizacja grawitacyjna – 542,4 mb; przyłącza – 101,2 mb; pompownia ścieków – 1 szt. **Zakres prac w Sobótce Centralnej obejmuje: wykonanie nowej sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic: Dworcowej, Poprzecznej, Chopina o długości 1,429 km.** W ramach prac zostaną wykonane: rozdział sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej w rejonie ulic: Dworcowej, Wrocławskiej, Chopina, Strzelców, W. Kabata, Słonecznej, Zaułek Świdnicki, Świdnickiej, Nowe Osiedle, J. Słowackiego, Ślężnej, Metalowców, Al. Św. Anny, Placu Wolności, Turystycznej o długości 6.139 km; 2 pompownie ścieków; sieć kanalizacji sanitarnej będzie również przechodziła przez ul. Warszawską i ul. Mickiewicza.

Dzięki realizacji inwestycji nastąpi poprawa wyposażenia w niezbędną infra-

Dotacja: 3.540.688,81 zł

strukturę tych obszarów, na których nie powstała jeszcze kanalizacja sanitarna; zmniejszą się koszty oczyszczania ścieków w rejonach niewyposażonych w kanalizację sanitarną; zlikwidowane zostaną szamba (także nieszczelne). Nastąpi także wzrost liczby mieszkańców korzystających ze zbiorowego systemu odprowadzania ścieków; zwiększy się przepustowość oczyszczalni ścieków poprzez odprowadzanie do oczyszczalni wyłącznie ścieków komunalnych. Ponadto rozdzielanie sieci deszczowych od sanitarnych pozwoli wyeliminować przykry i uciążliwy zapach w centrum miasta. Warto dodać, że projekt w znacznej części będzie realizowany na obszarze chronionym, tj. w otulinie Ślezańskiego Parku Krajobrazowego.



Fundusze Europejskie
Program Regionalny



Rzeczpospolita
Polska



**DOLNY
ŚLĄSK**

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



Kanalizacja w Będkowicach, Księginicach Małych i Przemiłowie

Gmina Sobótka w dniu 12.03.2018 roku złożyła do Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu wniosek o przyznanie dofinansowania na zadania inwestycyjne „**Budowa kanalizacji sanitarnej w Będkowicach, Księginicach Małych i Przemiłowie**”. Uchwałą Nr 75/2018 z dnia 11.05.2018r. Rada Nad-

zorcza WFOŚiGW we Wrocławiu przyznała Gminie Sobótka dofinansowanie na realizację przedmiotowego zadania w postaci **pożyczki** w kwocie **7 122 317 zł oraz dotacji** w kwocie **2 374 105 zł.**

W latach 2018 do 2021 przewidywane jest wykonanie kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej i tłocznej o długości całkowitej **14 047,8 m** w tym: sieci kanalizacyjnej



grawitacyjnej DN200 – **10 758,6** m; sieci kanalizacyjnej grawitacyjnej DN160 – **1 742,2** m; sieci kanalizacji ciśnieniowej DN110 – **1268,0** m; sieci kanalizacji ciśnieniowej DN40 – **279,0** m; **1** sieciowej przepompowni ścieków **PK** z zasilaniem energetycznym, układem sterowania, oświetleniem terenu, instalacją uziemiającą oraz zagospodarowaniem i ogrodzeniem; **2** studni z czyszczakiem **Scz** na przesyłowym rurociągu tłocznym; **2** studni rozprężnych **SR** tworzywowych DN 1000 – **341** studni betonowych DN 1000, **408** studzienek tworzywowych połączeniowych DN 315 i inspekcyjnych DN 425, **2** kompletnych przepompowni przydomowych z układem zasilania, zjazdu z drogi powiatowej 1985 D do pompowni ścieków. **Całkowity koszt realizacji zadania**

wynosi 10 180 766,60 zł., w tym **koszty kwalifikowane 9 015 585,34 zł.** Inwestycja realizowana jest przez Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej „Śleza”. Roboty budowlane zostały już rozpoczęte, a ich zakończenie planowane jest na 31.05.2021 r.

Pożyczka:
7 122 317 zł
Dotacja:
2 374 105 zł



Zdjęcie ilustracyjne



Dofinansowano ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu

Remont zapory na zalewie

W latach 2016-2017 gmina Sobótka przeprowadziła remont zapory ziemnej w Sulistrowicach. Zadanie zostało zrealizowane dzięki dofinansowaniu z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu. Gmina uzyskała dofinansowanie w wysokości 1.350.140 zł, z czego 462.336 zł pożyczki i 887.804 zł dotacji. Prace remontowe obejmowały m.in.: odmulenie dna zbiornika, odmulenie przepustu dn 400, wykonanie nowego odwodnienia, naprawę spękań i ubytków płyt żelbetowego ekranu zapory i umocnień skarp Potoku Sulistrowickiego, naprawę wlotów do upustów dennych zapory, remont drogi na zaporze. Wartość inwestycji w ostatecznym rozliczeniu wyniosła ok. 2,0 mln zł.



Naprawa zapory wodnej kosztowała ok. 2 mln zł.



Dzisiaj zaporę jest już wyremontowana, a nad zalewem powstają kolejne miejsca wypoczynku.



Zaporę w Sulistrowicach poważnie uszkodziła lokalna powódź



Dofinansowano ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu



W uroczystościach wzięli udział przedstawiciele władz państwowych, kościelnych oraz reprezentanci samorządu, a także znane postacie życia publicznego.

ROCZNICA CHRZTU POLSKI NA ŚLĘŻY

9 września 2016r. na Ślęży w obecności wielu znakomitych gości, odbyły się dolnośląskie uroczystości 1050-rocznicy Chrztu Polski. Wśród zaproszonych gości byli m.in. hierarchowie Kościoła z Polski, Czech i Niemiec, minister w Kancelarii Prezydenta RP Krzysztof Szczerski, wojewoda dolnośląski Paweł Hreniak oraz przedstawiciele władz gminnych z burmistrzem Stanisławem Dobrowolskim na czele. W zabytkowym kościele na szczycie Ślęży odprawiona została uroczysta Msza św. pod przewodnictwem abp. Józefa Kupnego, na ścianie kościoła odsłonięto tablicę upamiętniającą 1050. rocznicę Chrztu, prezydencki minister Krzysztof Szczerski wręczył odznaczenia państwowe przyznane przez prezydenta Andrzeja Dudę. Po Eucharystii na Ślęży odbyła się sesja naukowa pt. „Rola Dolnego Śląska w budowaniu państwowości w Polsce”. Patronat nad uroczystościami objął Prezydent Polski, który skierował list do gości.

W organizację uroczystości włączyły się: Dolnośląski Urząd Wojewódzki, Parafia p.w. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Sulistrowicach, Ślężański Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji i inne gminne jednostki organizacyjne. Na szczyt góry

został zorganizowany transport. Ze względu na to, że kościół jest nieduży, część uczestników wydarzenia miała zapewniony namiot. Dla wszystkich został przygotowany poczęstunek. Goście otrzymali materiały promocyjne upamiętniające wyda-

zenie. Na organizację przedsięwzięcia gmina uzyskała dofinansowanie w kwocie 50.000 zł z Fundacji KGHM Polska Miedź. Partnerem Wydarzenia był TAURON Polska Energia, który także wsparł wydarzenie finansowo.

Fragment listu prezydenta Andrzeja Dudy:

„Kiedy za sprawą księcia Mieszka nasza ojczyzna weszła do europejskiej wspólnoty ludów chrześcijańskich, Ślęża stała się ważnym ośrodkiem piastowskiej władzy oraz życia religijnego. Od tamtej pory kolejne świątynie wznoszone na tym szczycie były celem pielgrzymek wiernych” – napisał prezydent w liście. Jak zauważył Prezydent: „piękno i wzniosłość ślężańskiej przyrody po dziś dzień skłaniają do duchowej refleksji, a zarazem przypominają o wspólnym dziedzictwie, z którego my Polacy czerpiemy już od ponad 30 pokoleń”. Andrzej Duda podkreślił, że „Są znakami stale aktualnych, uniwersalnych wartości, na których ufundowana jest nasza polska tożsamość”. Prezydent dodał, że góra Ślęża jest dla Polaków pomnikiem historii, „a nade wszystko świadkiem wierności naszego narodu wobec przestania dobrej nowiny”.



Odsłonięcie tablicy pamiątkowej w kościele na Ślęży



Po uroczystościach religijnych na szczycie odbyła się sesja naukowa



Burmistrz Stanisław Dobrowolski
razem z uczestniczką panelu Magdą Ogórek



FUNDACJA
KGHM
POLSKA MIEDŹ



Fot. Jakub Szymczuk / KPRP

Z listu prezydenta RP Andrzeja Dudy:

„Miejsce to nazywane w przeszłości górą milczenia, mówi dziś głośno, że to miejsce chrześcijańskie. Góra Ślęza jest świadkiem wieczności narodu wobec przesłania dobrej nowiny (...) Kiedy za sprawą księcia Mieszka nasza ojczyzna weszła do europejskiej wspólnoty ludów chrześcijańskich, Ślęza stała się ważnym ośrodkiem piastowskiej władzy oraz życia religijnego. Od tamtej pory kolejne świątynie wznoszone na tym szczycie były celem pielgrzymek wiernych (...) piękno i wzniosłość ślęzańskiej przyrody po dziś dzień skłaniają do duchowej refleksji, a zarazem przypominają o wspaniałym dziedzictwie, z którego my Polacy czerpiemy już od ponad 30 pokoleń (...) Są znakami stale aktualnych, uniwersalnych wartości, na których ufundowana jest nasza polska tożsamość”.



INFORMATOR SAMORZĄDOWY

WYDAWCA:
UMiG Sobótka, ul. Rynek 1, 55-050 Sobótka
Redaguje zespół

KONTAKT:
e-mail: informatorsamorzadowy@wp.pl

.....
Wydawca zastrzega sobie prawo do redagowania artykułów
oraz nie zwraca materiałów niezamówionych.

O B W I E S Z C Z E N I E

Burmistrza Miasta i Gminy Sobótka z dnia 21 sierpnia 2018 roku

Na podstawie art. 422 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks wyborczy (Dz. U. z 2018 r. poz. 754, 1000 i 1349) Burmistrz Miasta i Gminy Sobótka podaje do publicznej wiadomości informację o okręgach wyborczych, ich granicach i numerach, liczbie radnych wybieranych w okręgach wyborczych oraz siedzibie Miejskiej Komisji Wyborczej w Sobótce w wyborach do Rady Miejskiej w Sobótce zarządzonych na dzień 21 października 2018 r.:

Numer okręgu wyborczego	Granice okręgu wyborczego	Liczba radnych wybieranych w okręgu
1	Sobótka-ulice: Aleja Świętej Anny, Bolesława Chrobrego, Cmentarna, Juliusza Słowackiego, Krótka, Metalowców, Mieszka I, Piastów, Plac Księdza Józefa Bełcha, ppłk Władysława Kabata, Rubinowa, Słoneczna, Strzelców, Szmaragdowa, Ślężna, Świdnicka do nr 34, Turystyczna, Zaułek Mały, Zaułek Słoneczny, Zaułek Świdnicki	1
2	Sobótka – ulice: Owcza, Rynek, Szkolna, Świętego Jakuba, Tadeusza Kościuszki	1
3	Sobótka – ulice: Armii Krajowej, Bolesława Prusa, Garncarska, Henryka Sienkiewicza, Ildefonsa Gałczyńskiego, Janusza Korczaka, Juliana Tuwima, Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, Panoramy Ślężańskiej, Piotra Włosta, Przełęcz Tąpadła, Starego Dębu, Wichrowe Wzgórze, Władysława Broniewskiego, Zygmunta Krasińskiego	1
4	Sobótka – ulice: Adama Mickiewicza, Brzozkwinowa, Ciasna, Czereśniowa, Czysta, Gazowa, Jabłkowa, Jemiołowa, Kamienna, Leszczynowa, Malinowa, Morełowa, Ogrodowa, Orzechowa, Parkowa, Porzeczkowa, Poziomkowa, Przesmyk, Strażacka, Warszawska, Winogronowa, Wiśniowa, Zielona	1
5	Sobótka – ulice: Dworcowa, Fryderyka Chopina, Nowe Osiedle, Osiedle Górnicze, Plac Wolności, Poprzeczna, Rzemieślnicza, Stacyjna, Stanisława Moniuszki, Tartaczna, Wrocławska, Złota	1
6	Sobótka – ulice: Akacyjowa, Augustianów, Basztowa, Bogusza Stęczyńskiego, Brzozowa, Choinkowa, Hołubowiczów, Kasztelańska, Klonowa, Leśna, Modrzewiowa, Pałacowa, Rycerska, Słowiańska, Świdnicka od nr 35 – 55, Świerkowa, Wierzbowa, Zamkowa	1
7	Sobótka – ulice: Aleja Jana Pawła II, Bociania, Browarniana, Chabrowa, Granitowa, Jastrzębia, Kwiatowa, Liliowa, Łukowa, Makowa, Marii Skłodowskiej-Curie, Osiedle Browarniane, Piwna, Różana, Skowronkowa, Słowikowa, Sokola, Sowa, Ziołowa	1
8	Sobótka-ulice: Chwałkowska, Figowa, Młyńska, Oliwkowa, Osiedle Robotnicze, Polna, Romana Zmorskiego, Skalna, Torowa	1
9	Sołectwa: Garncarsko, Okulice, Wojnarowice	1
10	Sołectwa: Księginice Małe, Przewodowice, Strzegomiany	1
11	Sołectwa: Będkowice, Przemiłów, Sulistrowice, Sulistrowiczki	1
12	Sołectwo: Rogów Sobócki	1
13	Sołectwa: Kunów, Nasławice, Strachów, Świątniki, Żerzuszycze	1
14	Sołectwa: Michałowice, Ręków, Stary Zamek	1
15	Sołectwa: Kryształowice, Mirosławice, Olbrachtowice, Siedlakowice	1

Siedziba Miejskiej Komisji Wyborczej w Sobótce mieści się w Urzędzie Miasta i Gminy Sobótka, Rynek 1, 55-050 Sobótka

**Burmistrz Miasta i Gminy
Sobótka**

/-/ Stanisław Dobrowolski